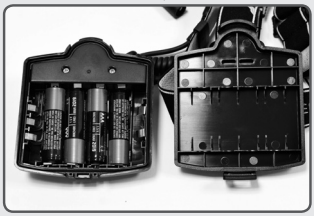
# LED LENSER® H14.2

**Operating instructions**
**Bedienungsanleitung**
**Instrucciones de uso**
**Mode d'emploi**
**Gebruiksaanwijzing**
**Istruzioni per l'uso**
**Käyttöohje**
**Bruksanvisning**
**Руководство по эксплуатации**
수동
取扱説明書
手册

LED LENSER® H14.2


**English** ..... 02-04
**Deutsch** ..... 05-08
**Español** ..... 09-11
**Français** ..... 12-15
**Nederlands** ..... 16-18
**Italian** ..... 19-22
**Русский** ..... 23-26
한국어 ..... 27-29
日本語 ..... 30-31
中文 ..... 32-33



We are delighted that you have purchased one of our products.
These are usage instructions to help you familiarize yourself with your new purchase. All the documents accompanying the product must be read attentively before using the product, preserved carefully and if the product is transferred to a third party, the documents must be handed over as well. This ensures that maximum benefit is drawn from the product and questions from users are anticipated before they arise.
Above all, comply with the warnings and safety instructions and dispose of the packaging material properly.

**Additional information for H14.2 with "TEST IT" function**
Your LED LENSER H14.2 headlamp is packaged with a "TEST IT" function (item no. 7399). This allows users to test the brightness while the product is still in the package. For testing, simply push the yellow TEST IT button on the front of the package. When testing, please do not look directly into the light.
The TEST IT button is connected to the battery housing of the H14.2 via two wires and should be removed prior to use.
To remove the "TEST IT" button and wires, open the battery housing and remove the 4XAA battery (see also "Changing of the alkaline battery" further below). Separate the two "TEST IT" button wires from the battery housing by pulling on each wire until it releases from the battery housing. Insert the 4XAA batteries and noting the correct polarity. Close the battery housing. Please dispose and recycle the packaging and "TEST IT" button with the wires according to the local regulations.

**Product**
7299, **LED LENSER®** H14.2
7399, **LED LENSER®** H14.2 (blister)
**Version of the operating manual:** 1.3

**1. Battery set:**
- 4 x AA/LR06(1.5 V DC)

**2. Turning it ON and OFF**
There are two switches on the H14.2.The front switch is located in the upper part of the headlamp housing. This button is used to turn the H14.2 ON/OFF. It is also used to activate the various Light Programs, Lighting Functions (see Section 5.1) and to active the "transport lock" functions (see Section 7).
The "Multi-function Wheel" switch is located on the backside in the upper part of the battery box. This allows you to adjust infinitely the brightness (down to 5 lm), flash rate and to change the light modes (see Section 5.1).

**3. Focus**
In the front, narrower region of the headlamp housing is the reflector lens through which the light of the LED is focusable. Adjust the focus by easily pulling and pushing the front cap. This is our patented "Speed Focus" system, which allows the adjustment of the light beam's focus. You also can adjust the hinge of the headlamp, depending on whether you want to illuminate an area in the distance or in front of you. For this, you simply tilt the part of the head lamp containing the reflector lens and the LED.

**4. Smart Light Technology (SLT)**
Smart Light Technology (SLT) is a program that consists of computer optimized microcontrollers which allows our products to have various lighting functions. The H14.2 is equipped with this technology and is therefore able to use various Light Programs and Functions with an interface that is simple and user friendly. With the Multi-function "Wheel" switch on the back, the light intensity (down to 5 lm) and flashing rate (1–24Hz) is infinitely adjustable simply by rotating the switch. By pressing the "Multi-function Wheel" switch you can change the light mode.

**5. Light Programs and Light Functions**
The H14.2 is equipped with one LED (Light Emitting Diode). The white LED is very strong and ideal for normal use. For example if the Speed Focus or the adjustment of the angle of light beam to the horizontal should be used. The boost mode of H14.2 can be turned on when the flashlight is off and then pushing the front switch for approx. 5 seconds. Release the switch when the boosted light is on otherwise the product will enter "transport lock" (see Section 7).

**5.1 Light Program**
In H14.2, there are three different modes (Easy Low, Easy Power, Signal). The default mode is the Easy Low
When the product is off, press the "Multi-function Wheel" switch on the back for 5 second. It will achieve transition mode. Then the LED will blink once (3Hz) to indicate that it is mode one; then blink twice for mode two; and finally blink thrice for mode three.

**a) Light Mode one - Easy Low:** when the product is off, firmly press the front button until it blinks once. The LED will glow at its lowest brightness (light function: Low Power). A second touch to the button on top of the lamp will turn ion the lamp to its full brightness (light function: Power), and third touch will turn the lamp off.

**b) Light Mode two - Easy Power:** when the product is off, firmly press the front button until it blinks twice. The LED will glow at its fullest brightness (light function: Power). A second touch to the button on top of the lamp will turn on the lamp to its lowest brightness (light function: Low Power), and third touch will turn the lamp off.

**c) Light Mode three - Signal:** when the product is off, firmly press the front button until it blinks thrice. The LED will glows with full brightness (light function: Power). A second touch to the button on top of the lamp will start the strobe (12 Hz) (light function: Pulse), and a third touch will turn the lamp off. The speed at which the strobe will blink can be adjusted by turning the "Multi-function Wheel" switch on the back.

**Note:** In the low power- and power- function, you can adjust the brightness stepless by turning the multi-function "Wheel" switch (**Dim-**

function). A short flash indicates the darkest (5 lumens) or brightest setting.
In the **Pulse** - function, you can speed up or slow down the flashing frequency by turning the multi-function "Wheel" switch (**Pulse** function).

**d) Boost Mode:** in any state, push the front switch for 2 seconds to achieve boost mode. After 10 seconds the flashlight will return to the previous setting.

The Light Functions above are in a loop.
Note that when switching modes, press the "Multi-function Wheel" switch on the back for no longer than 2 seconds, otherwise the product will turn off.

**6. Energy Modes**
By selecting one of the two Energy Modes (Energy Saving or Constant Current), you take a decision on how the energy contained in the accumulator respectively in the batteries is used.

**6.1 Energy Saving:** The light output is controlled by the integrated Smart Light Technology (SLT). The brightness is matched to the real conditions that occur during normal use of the lamp, thus providing a longer burn time.

**6.2 Constant Current:** This Energy Mode allows the continuous use of all the Light Functions with a more or less constant light output. This Energy Mode is to be preferred when a high brightness level is more important than a long burn time.

**Changing of the Energy Modes**
For changing the Energy Modes, only can be active when the flashlight in the Light Program White. Keep the LED off, and then switch the "Multi-function Wheel" switch on the back for 8 times and keep it pressed for approx. 2 seconds. Then you change the mode between „energy mode" and „constant current mode".
a) Constant current mode: In case the brightness reduces immediately in 2 seconds, the H14.2 is on constant current mode;
b) Energy saving mode: in case the brightness reduce gradually to zero, the H14.2 is in the Energy Mode.
With this procedure, you can switch between the two Energy Modes. It is not possible to determine in which Energy Mode the H14.2 is. To find this out, you must carry out the procedure. If the H14.2 is thereafter not in the desired Energy Mode any more, you must repeat the procedure again. The flashlight will reset to energy saving mode if you change the battery or cut the power.

**7. „Transport Lock"**
When the H14.2 is off, push the front switch for approx. 5 seconds till the light turns off in order to enable the "Transport Lock." The H714.2 therefore cannot be switched on; either intentionally or unintentionally and inadvertently consume energy.
To deactivate the "Transport Lock", just press the front switch again for 5 seconds. The headlamp will now return to the Light Program.

**8. Reset function**
If the alkaline batteries are taken out the battery box you have "reset" the H7. You have thus reset a few functions so that the "Transport Lock" (see Section 6) is deactivated and the Light Function Dim (see Section 5.1) is set to low brightness.

**9. Changing of the Alkaline batteries**
Prior to the change, turn off the H14.2.
On the back of the battery back, where the headband is attached, there is the gate to the inside of the battery box. Open the battery box rear cover, remove the battery, and then insert a new one.
Insert a new one (4 AA alkaline batteries/ 4 AA Ni-MH rechargeable batteries/ 4 cr123a alkaline batteries/ 2 ICR18650 Li-ion battery packs can be used on the product) .
Please notice, do not charge the alkaline battery! During insertion, it is always necessary that it is in the correct direction. Therefore, pay attention to the polarities (+ and -) both on the battery box and the alkaline batteries. Otherwise, there is a risk for damage batteries and a possible explosion.
After replacing the batteries, the cover of the battery box has to be put back into place.

**10. Headband**
The headband can be washed by water.
Please refer to the picture to disassemble and assemble the headband.

**11. Batteries**
Never use non rechargeable batteries and accumulators together.
Change always all batteries at the same time.
Use in the H14.2R below batteries can be used 4xAA alkaline/ 4xAA Ni-MH/ 4Xcr123A alkaline/ 4xCR123A rechargeable/ 2xICR 18650 batteries/ 2xICR 18650 Li-ion battery pack.
If you intend not to use the item for an extended period, please take out the batteries in order to avoid damage.
Used batteries and accumulators have to be taken out the item and disposed of in keeping with the national laws.

**12. Cleaning**
To clean, use a dry, lint-free, clean cloth.
If salt water is spilled on the head lamp, it must be immediately entirely removed with such a cloth.
The headband can be washed in a washing machine at 30 °C.

**13. Scope of delivery**
The H14.2 headlamp is supplied with the following accessories:
1 H14.2 headband
4 AA alkaline batteries
1 user manual

**14. Caution**
Do not swallow any small parts or batteries/ accumulators that are present. The products or parts thereof (including batteries / accumulators) must be stored out of the reach of children.
For safety and approval reasons (CE), the product must not be modified and/or changed. The product is to be used exclusively as an

accumulator or battery powered lamp. If the H14.2 is used for any other purpose, or incorrectly, it can get damaged and a hazard-free use is no longer guaranteed (danger from fire, short-circuit, electric shock etc.) and therefore there will be no liability for harm anyone or damage to property. The warranty of the manufacturer is also rendered null and void. The H14.2 can be operated between -20 C° and +50 C° (or between -4 F° and 122 F°). Ensure that the H14.2 is not subjected to more extreme temperatures, intense vibrations, explosive atmosphere, solvents and/or vapors. Also continuous exposure to direct sunlight, high humidity and/or moisture must be avoided. Changes, repairs and maintenance over and above those described in the documents accompanying the product may only be carried out by authorized technical personnel.
If it is found that the product is filled with full batteries / accumulators in the correct orientation (polarity!) and properly closed, and still unable to be function safely and normally, or the product shows damage, it must be rendered inoperable and not used any further. In this case, for warranty matters, contact your dealer.

**15. Safety instructions**
This product is not a children's toy.
Since it has small parts that can be swallowed, it is especially not suitable for those under the age of 5.
The article may not be used for examinations of the eyes (e.g. for a pupil test).
When in use, heat accumulation, e.g. by covering, must be avoided.
If the product does not work correctly, the first thing that must be checked is whether this is due to discharged or incorrectly placed battery/ accumulators.
If using in traffic, please follow the respective legal regulations.
The most hazardous threat posed by this product is the optical radiation known as Blue Light Hazard (400 nm to 500 nm). The thermal hazard threshold values are not clearly determined yet.
The risk for the viewer depends on the use or on how the product is installed. However, there is no optical hazard as long as there is a limit on the time of exposure and the information contained in this instruction manual is observed.

The aversion reactions are triggered by the exposure and they are a natural reaction that protects the eye from hazards through optical radiation. This includes in particular conscious aversion reactions such as eye or head movement (e.g. turning away).
When using the product it is of particular importance to bear in mind that the aversion reactions of person at whom the light is directed at may be weakened or completely suspended as a result of medication, drugs or illness. Because of the blinding effect of the product, improper use may lead to reversible, i.e. temporary impairment of sight (physiological blinding) or afterimages, or it may trigger queasiness and fatigue (through physiological blinding). The intensity of the temporary discomfort or the time until the side effects subside depends primarily on the brightness between the blinding-light source and the surrounding area. Photosensitive people in particular ought to consult a medical consultant prior to using this product.
As a matter of principle the rule is that high-intensity light sources carry a high secondary hazard potential due to their blinding effect. Just like looking into other bright light sources (e.g. headlights of a car), the temporary limited impairment of vision and afterimages may lead to irritation, inconveniences, impairments and even accidents, depending on the situation.

This information applies to the use of a single product. If more light-emitting products of the same type or of a different type are used together, the intensity of the optical radiation may increase.
Every long view/eye-contact with the source of radiation of this product by the user or other persons, with and without other light-bundling instruments, is to be avoided as a matter of principle! Instead, the eyes are to be closed deliberately in such cases and the head ought to be turned away from the light beam.
In case of a commercial use or the product's use by public bodies, the user must be instructed to follow all applicable laws and regulations that correspond to the individual case of usage.

I**mportant rules of conduct:**
Do not aim the light beam directly into the eyes of a person.
The user or any other person should not look directly into the light beam.
In the event of optical radiation hitting the eye, one must shut their eyes and turn their head away from the beam.
The instruction manual and this information must be stored safely and must always be kept together with the product.
It is prohibited to look straight into the light that is being emitted by this product.

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben.

Um sich mit Ihrem neuen Produkt vertraut machen zu können, finden Sie hier eine Gebrauchsanleitung. Alle, dem Produkt beigefügten, Unterlagen sind vor der Benutzung des Produktes aufmerksam zu lesen, aufzubewahren und bei der Weitergabe des Produktes an Dritte auch auszuhändigen. Dies dient auch dazu, dass Sie den maximalen Nutzen aus dem Produkt ziehen und Anwenderfragen vorbeugen können.
Beachten Sie vor allem die Warn- und Sicherheitshinweise und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

**Zusatzinformation für LED LENSER H14.2 mit „TEST- IT" Funktion**
Ihre LED LENSER H14.2 Kopflampe mit der Artikelnummer 7399 ist in der Verpackung mit unserer „TEST- IT" Funktion ausgestattet. Diese Funktion erlaubt es die Helligkeit zu testen während sich die H14.2 noch in der Verpackung befindet. Für den Test müssen Sie nur einfach den gelben „TEST- IT" Knopf auf der Vorderseite der Verpackung drücken. Während des Tests schauen Sie bitte nicht direkt in das Licht.
Über zwei Kabel ist der „TEST- IT" Knopf mit dem Batteriegehäuse der H14.2 verbunden, die vor der ersten Benutzung entfernt werden müssen.
Für das Entfernen des „TEST- IT" Knopfes und der Kabel öffnen Sie das Batteriegehäuse und entnehmen Sie die 4 x AA Batterien (sehen Sie hierzu auch den Abschnitt " Wechseln der Akalinebatterien / Akkumulatoren" weiter unten). Entfernen Sie dann die beiden Kabel des „TEST- IT" Knopfes aus dem Batteriegehäuse indem Sie an jedem der beiden ziehen bis sie sich lösen. Legen Sie, unter Beachtung der richtigen Polarität, die 4 x AA Batterien nun wieder in das Batteriegehäuse ein. Verschließen Sie das Batteriegehäuse wieder und entsorgen Sie die Verpackung und den „TEST- IT" Knopf mit den Kabeln entsprechend der lokalen Gesetzgebung.

**Artikel**
7299, **LED LENSER®** H14.2 (gift box)
7397, **LED LENSER®** H14.2 (Blister mit „TEST- IT" Funktion)

**Version der Bedienungsanleitung:** 1.3

**1. Batteriesatz:**
4 x Alkalinebatterien AA / LR6 / Mignon (1,5 V DC)

**2. Ein - und Ausschalten**
Es gibt zwei Schalter an der H14.2. Auf der rechten Seite des Kopflampengehäuses der H14.2 befindet sich der Frontschalter, mit dem sich die Stirnleuchte einschalten lässt. Dieser Schalterknopf wird auch benutzt, um die Lichtfunktionen (siehe Pkt. 5) auszuwählen. Darüber hinaus kann man mit ihm die Transportsicherung ("Transport Lock") aktivieren (siehe Pkt. 7).
Der Multi-function "Wheel" Switch (Drehschalter an der Batteriebox) dient zur Einstellung der Lichtprogramme, für das Dimmen des Lichtes (Dim Funktion) und der Einstellung der Blinkfrequenz (Pulse- Funktion) je nach gewähltem Licht- Programm (siehe Punkt 4 und 5).

**3. Fokussierung und Neigungseinstellung**
Sie können den Lichtstrahls der Stirnlampe stufenlos von breitem Lichtstrahl bis zum stark fokussierten Licht (Spot) verstellen. Schieben Sie dazu den Tubus am Kopf der Lampe in die entsprechende Position. Zusätzlich können Sie die Neigung des Kopfes der Lampe durch nach Oben oder Unten schwenken auf Ihre Bedürfnisse einstellen. Durch die Rasterung sind auch Zwischenstellungen möglich.

**4. Smart Light Technology (SLT)**
Die H14.2 ist mit unserer Smart Light Technology (SLT) ausgestattet. Durch die Verwendung eines Mikrocontrollers kann die Lichtstärke der LED gesteuert, und verschiedene Lichtprogramme und Lichtfunktionen vom Anwender genutzt werden. Durch die Verwendung von zwei Schaltern wurde eine intuitive und anwenderfreundliche Schnittstelle ermöglicht. Die H14.2 kann dem Nutzer Licht in unterschiedlichen Stärken und auf verschiedene Art und Weise bereitstellen. So stehen drei Lichtprogramme und eine Vielzahl an Lichtfunktionen zur Verfügung. Um die Stirnlampe an- und auszuschalten und die verschiedenen Lichtfunktionen etc. auszuwählen, wird werden die unter Punkt 2 beschriebenen Schalter verwendet.

**5. Lichtprogramme und Lichtfunktionen**
Indem Sie eins der drei Light Modi (1. Easy Low, 2. Easy Power und 3. Signal Blink) und Funktionen auswählen, treffen Sie eine Entscheidung bezüglich der Lichtprogramme. Um zwischen den drei Light Modi zu wechseln, müssen Sie, wenn die Stirnlampe ausgeschaltet ist, den Multi-function "Wheel" Switch (Drehschalter) am Batteriefach für mindestens 3 Sekunden drücken.
Eine korrekte Aktivierung bestätigt die Lampe mit einer entsprechenden Anzahl von Blinken (1x, 2x oder 3x). Direkt nach dem Einstellen des gewählten Licht- Modus ist die Lampe eingeschaltet.

Die Boost- Funktion (maximale Helligkeit) erhalten Sie bei eingeschalteter Lampe und wenn Sie den Schalter am Kopf für 3 Sekunden gedrückt halten. Diese Funktion ist aus jedem Modus heraus wählbar und deaktiviert sich nach kurzer Zeit von selbst.

**5.1 Easy Low Mode (1x blinken):**
In diesem Modus startet die Stirnlampe mit der Low Power- Funktion (gedimmtes Licht) bei Betätigen des Frontschalters. Drücken Sie innerhalb von 1 Sekunde diesen zweimal, dann haben Sie die Power- Funktion eingeschaltet. Ein weiteres Betätigen schaltet die Lampe aus.

**5.2 Easy Power Mode (2 x blinken)**
In diesem Modus startet die Stirnlampe mit der Power- Funktion bei Betätigen des Schalters am Kopf. Betätigen Sie den Frontschalters innerhalb von 1 Sekunde zweimal, dann haben Sie die Low Power - Funktion eingeschaltet. Ein

weiteres Betätigen schaltet die Lampe aus.

**5.3 Signal- Blink Mode (3 x blinken)**
In diesem Modus startet die Stirnlampe mit der Power- Funktion bei Betätigen des Frontschalters.
Betätigen Sie den Schalter innerhalb von 1 Sekunde zweimal, dann haben Sie die Pulse-Funktion Modus eingeschaltet. Ein weiteres Betätigen schaltet die Lampe aus.
Die Blinkfrequenz im Blink- Modus können Sie stufenlos am Drehschalter der Batteriebox einstellen.

**Hinweis:** In der Low Power- und Power-Funktion kann man die Helligkeit stufenlos mit dem "Multi-function Wheel" switch einstellen (Dim- Funktion). Ein kurzes Blinken während der Einstellung signalisiert die dunkelste (5 Lumen) oder hellste Einstellung.
In der Pulse Funktion kann man durch drehen des Multi-function "Wheel" Switch die Blinkfrequenz stufenlos beschleunigen oder verlangsamen (Pulse Function).

**Achtung:** Betätigen Sie den Schalter am Kopf 5 Sekunden und länger, dann schaltet sich automatisch die Transport- Funktion (Transport Lock) ein. Bitte lesen Sie dazu die Hinweise unter Punkt 6.

**6. Energy Modes (Energie Modi)**
Durch die Wahl einer der beiden Energy Modes (Energy Saving oder Constant Current) entscheiden Sie darüber, wie die in dem Akkumulator bzw. den verwendeten Batterien enthaltene Energie genutzt wird.

**6.1 Energy Saving: Durch die eingebaute** Smart Light Technology (SLT) wird die Lichtstärke gesteuert. Die Helligkeit ist an reale Bedingungen, die bei einer normalen Verwendung der Lampe auftreten, angepasst und verfügt somit über eine längere Leuchtdauer.

**6.2 Constant Current: Dieser Energy Mode** erlaubt den kontinuierlichen Gebrauch aller Lichtfunktionen mit einer weithin konstanten Lichtstärke. Er bietet sich an, wenn hohe Helligkeit wichtiger ist als lange Leuchtdauer.

**Wechsel der Energy Modes:**
Zum Wechseln des Energy Modes schalten Sie die Lampe aus. Drücken Sie den "Multi-function Wheel" switch (Drehschalter)8 Mal innerhalb von 4 Sekunden und halten diesen beim achten Mal gedrückt. Die Stirnlampe wird eingeschaltet um dann schlagartig aus zu gehen oder langsam die Helligkeit zu reduzieren. Wenn sie schlagartig ausgeht, befindet sie sich danach im Energy Mode Constant Current. Wenn sie die Helligkeit langsam reduziert, ist der Energy Mode Energy Saving aktiviert.
Durch diese Prozedur wechseln Sie zwischen den beiden Energy Modes. Es lässt sich nicht abrufen in welchem Energy Mode sich die H14.2 befindet. Um dieses herauszufinden, müssen Sie diese Prozedur durchführen. Sollte sich die H14.2 danach nicht im gewünschten Energy Mode befinden, müssen Sie die Prozedur noch einmal wiederholen.

**7. Transportsicherung / "Transport Lock"**
Die Transportsicherungsfunktion „Transport Lock" verhindert ein versehentliches Einschalten während die Stirnlampe transportiert wird.
Wenn Sie den Frontschalter am Kopf der Stirnlampe länger als 5 Sekunden gedrückt halten und zwar so lange bis das Licht erlischt, dann haben Sie die Transportsicherung ("Transport Lock") aktiviert. Dann kann die H14.2 nicht mehr eingeschaltet werden, sondern Sie quittiert jedes Schalterdrücken nur mit einem kurzen Blinken.
Erst wenn Sie den "Multi-function Wheel" switch an der Batteriebox 5 Sekunden gedrückt halten, ist diese Funktion deaktiviert und die Lampe kann wieder normal angeschaltet werden.

**8. Reset Funktion**
Wenn die verwendeten Alkalinebatterien / NiMH- Akkus entnommen werden, haben Sie die H14.2 in den Auslieferungszustand zurück versetzt. Sie haben dann folgende Funktionen zurückgesetzt:
- Die Transportsicherung "Transport Lock" ist deaktiviert (siehe Pkt. 7).
- Das Lichtprogramm Easy Low ist aktiv (siehe Pkt. 5).

**9. Wechseln der Akalinebatterien / NiMH-Akkus**
Die H14.2 kündet durch Blinken der LED an, dass die Batterien bald leer sind. Bitte wechseln Sie die Batterien bzw. Akkus rechtzeitig aus. Die H14.2 wird mit Alkalinebatterien ausgeliefert. Diese sind nicht wieder aufladbar!

Vor dem Wechsel schalten Sie die H14.2 bitte aus.

Öffnen Sie den Deckel der Batteriebox, indem Sie den unten angebrachten Verschluss leicht anheben. Gegebenenfalls müssen Sie das Kopfband ein wenig lösen. Sie können nun die Alkalinebatterien (oder NiMH-Akkus) entnehmen und neue einsetzen bzw. aufgeladene NiMH-Akkus.
Beim Einsetzen ist es immer erforderlich, dass dieses polrichtig erfolgt. Achten Sie deshalb auf die Pole (+ und -), sowohl in der Batteriebox als auch auf den Batterien bzw. Akkus. Andernfalls besteht eventuell die Gefahr, dass Akkus / Batterien beschädigt werden und vielleicht explodieren.
Nach dem Wechsel ist das Batteriefach wieder zu schließen. Halten sie dafür den Deckel des Batteriefachs parallel zum Batteriefach. Haken Sie die Öse am oberen Ende des Deckels am Batteriefach ein. Drücken Sie das untere Ende des Deckels gegen das Batteriefach bis Sie einen „Klicklaut" hören. Drücken Sie nun die Mitte des Deckels noch einmal gegen das Batteriefach, bis Sie einen zweiten „Klicklaut" hören. Jetzt ist das Batteriefach richtig geschlossen.

**Hinweis: Wenn Sie NiMH-Akkus verwenden, sind diese nur mit hierfür zugelassenen, externen Ladegeräten zu laden!** (Ein externes Ladegerät finden Sie als Zubehör auf unserer Homepage www.ledlenser.com.)

**Achtung: Laden Sie die NiMH-Akkus nur in trockenen Räumen auf!**

**Hinweis: Der an der Seite der Batteriebox angebrachte Micro USB Anschluss kann nicht zum Laden verwendet werden! Dieser dient ausschließlich für den Anschluss einer externen Batterieeinheit!** (Sehen Sie hierzu unser Angebot auf unserer Homepage www.ledlenser.com.)

**Hinweis: Bitte stellen Sie sicher, dass es nicht zum Kurzschluss an den Ladekontakten kommen kann. Die Ladekontakte dürfen nicht mit feuchten oder metallischen Gegenständen berührt werden.**

**Sicherheitshinweise für Batterien und Akkumulatoren**

Nicht wieder aufladbare Batterien (z.B. Alkalinebatterien) dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Verwenden Sie niemals Akkus und Batterien zusammen. Wechseln Sie immer alle Akkus bzw. Batterien auf einmal. Verwenden Sie in der H14.2 ausschließlich Alkalinebatterien (AA / LR6 / Mignon 1,5 V DC) oder NiMH-Akkus (AA / LR6 / Mignon 1,2 V DC). Wenn Sie den Artikel längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie bitte die Alkalinebatterien bzw. NiMH-Akkus, um Schäden zu vermeiden. Verbrauchte Batterien und Akkus (wenn sie nicht mehr aufgeladen werden können) sind zu entnehmen und als Sondermüll gemäß der nationalen Gesetzgebung zu entsorgen. Allgemein gilt für die Entsorgung von Batterien sowie insbesondere von Lithiumbatterien, Akkus und Akkupacks, dass diese nur im entladenen Zustand und fachgerecht entsorgt werden dürfen. Zusätzlich muss vor der Entsorgung, z.B. durch das Überkleben der Kontakte durch nichtleitendes Klebeband, sichergestellt werden, dass es nicht zu Kurzschlüssen kommen kann. Grundsätzlich gilt, dass Kurzschlüsse von Akkus und auch Batterien auszuschließen sind und diese weder geöffnet werden, noch in den Körper gelangen oder ins Feuer geworfen werden dürfen.

**10. Kopfband**
Das Kopfband ist abnehmbar und kann bei 30°C in der Waschmaschine mit einem sanften Waschmittel gereinigt werden. Zum Entnehmen des Kopfbandes klicken Sie einfach den Lampenkopf und die Batteriebox von der Halterung ab und entfernen das Kabel durch Öffnen der Clips. Die zwei Kunststoffträger (vorn und hinten) können mit gewaschen werden.

**11. Reinigung**
Zur Reinigung verwenden Sie bitte ein trockenes, fusselfreies, sauberes Tuch. Kommt die Lampe mit Salzwasser in Kontakt, so entfernen Sie das Salzwasser umgehend komplett mit einem solchen Tuch.

**12. Lieferumfang**
Die H14.2 wird inkl. Kopfband mit folgendem Zubehör ausgeliefert:
- Alkalinebatterien AA / LR6 / Mignon (1,5 V DC)
- Bedienungsanleitung

Weiteres Zubehör finden Sie auf unserer Internetseite www.ledlenser.com.

**13. Allgemeine Sicherheitshinweise**
Enthaltene Kleinteile oder Batterien nicht verschlucken. Diese Artikel oder Teile davon (inkl. Batterien) sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
Das Produkt darf aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) nicht umgebaut und / oder verändert werden. Der Artikel ist ausschließlich als batterie- oder akkubetriebene Lampe zu verwenden. Wird der Artikel zweckentfremdet oder unsachgemäß verwendet, kann er beschädigt werden, und ein gefahrloser Gebrauch (Gefahr durch Feuer, Kurzschluss, Stromschlag etc.) ist nicht mehr gewährleistet. Für Personen- und Sachschäden besteht dann keine Haftung mehr, und auch die Gewährleistung des Herstellers geht verloren. Der Temperaturbereich, in dem der Artikel betrieben werden kann, ist -20 C° bis +50 C°. Tragen Sie dafür Sorge, dass der Artikel nicht extremeren Temperaturen, starken Erschütterungen, explosiven Atmosphären, Lösungsmitteln und/oder Dämpfen ausgesetzt wird.
Auch dauerhaftes, direktes Sonnenlicht, hohe Feuchtigkeit und / oder ständige Nässe sollten vermieden werden.

Änderungen, Reparaturen und Wartungen, die über die Hinweise in den dem Artikel beigefügten Dokumenten hinausgehen, dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.
Wenn sichergestellt ist, dass der Artikel mit vollen Batterien polrichtig bestückt und richtig verschlossen ist, aber dennoch ein normaler, sicherer Betrieb nicht möglich ist oder das Produkt Schäden aufweist, ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und eine weitere Verwendung auszuschließen. Wenden Sie sich in diesem Fall im Rahmen der Gewährleistung bitte an Ihre Bezugsquelle.

**14. Weitere Sicherheitshinweise**
• Der Artikel ist kein Kinderspielzeug.
• Aufgrund verschluckbarer Kleinteile ist er nicht für Personen unter 5 Jahren geeignet.
• Der Artikel darf nicht für Untersuchungen z.B. der Augen (z.B. für den sogenannten Pupillentest) verwendet werden.
• Bei der Benutzung ist Wärmestau durch z.B. Abdecken zu vermeiden.
• Sollte der Artikel nicht funktionieren, sollte als erstes kontrolliert werden, dass diese Fehlfunktion nicht aufgrund leerer Batterien oder darauf zurückzuführen ist, dass diese nicht (pol-) richtig eingesetzt wurden.
• Bei der Verwendung im Straßenverkehr beachten Sie bitte die jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen.

Die am meisten einschränkende Gefährdung dieses Artikels durch optische Strahlung ist die Blaulichtgefährdung (400 nm bis 780 nm). Die Grenzwerte einer thermischen Gefährdung sind deutlich unterschritten.

Die Gefährdung für den Betrachter hängt von

der Nutzung bzw. Installation des Artikels ab. Eine optische Gefährdung besteht aber nicht, solange Abwendungsreaktionen die Expositionsdauer begrenzen und die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung beachtet werden. Die Abwendungsreaktionen werden durch die Exposition ausgelöst und hierunter werden alle natürlichen Reaktionen verstanden, die das Auge vor Gefährdungen durch optische Strahlung schützen. Insbesondere geht es dabei um bewusste Abwendungsreaktionen wie Augenbewegungen oder Kopfbewegungen (z.B. Abwenden).

Bei der Verwendung des Artikels muss hierbei besonders berücksichtigt werden, dass die Abwendungsreaktionen von angestrahlten Personen durch Medikamente, Drogen oder Krankheiten geschwächt oder außer Kraft gesetzt sein können.

Durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch kann es durch die Blendwirkung des Artikels zu reversiblen, d.h. zeitweisen, Beeinträchtigungen des Sehvermögens (physiologische Blendung) oder Nachbildern bzw. Auslösen einer Störempfindung wie Unbehagen und Ermüdung (psychologische Blendung) kommen. Grad und Abklingzeit der zeitweisen Störungen hängen wesentlich vom Helligkeitsunterschied zwischen Blend- Lichtquelle und Umgebung ab. Besonders photosensible Personen sollten vor der Verwendung des Artikels einen Facharzt konsultieren.
Grundsätzlich gilt, dass intensive Lichtquellen durch ihre Blendwirkung ein hohes sekundäres Gefahrenpotenzial besitzen. Wie nach dem Blick in andere helle Lichtquellen (z.B. Autoscheinwerfer) auch, können temporär eingeschränktes Sehvermögen und Nachbilder je nach Situation zu Irritationen, Belästigungen, Beeinträchtigungen oder sogar Unfällen führen.

Die Hinweise gelten für die Benutzung eines Artikels. Werden mehrere gleichartige oder verschiedene lichtemittierende Artikel zusammen verwendet, kann sich die Intensität der optischen Strahlung erhöhen. Jede lange Betrachtung der Strahlungsquelle des Artikels durch den Anwender oder andere Personen, mit und ohne weitere lichtbündelnde Instrumente, ist grundsätzlich zu vermeiden! Stattdessen sind in solchen Fällen die Augen bewusst zu schließen, und der Kopf ist aus dem Lichtstrahl zu bewegen.

Bei gewerblicher Nutzung oder der Nutzung im Bereich der öffentlichen Hand ist der Benutzer, abhängig vom Einsatzfall, entsprechend aller anzuwendenden Gesetze und Vorschriften zu unterweisen.

**Wichtige Verhaltensregeln:**
• Den Lichtstrahl nicht direkt auf die Augen von Personen richten.
• Der Benutzer oder andere Personen sollten nicht in den direkten Lichtstrahl blicken.
• Falls optische Strahlung ins Auge trifft, sind die Augen bewusst zu schließen, und der Kopf ist sofort aus dem Strahl zu bewegen.
• Die Gebrauchsanleitung und diese Hinweise sind aufzubewahren und bei Weitergabe des Artikels mitzugeben.
• Es ist verboten in das, durch den Artikel direkt abgestrahlte, Licht zu schauen.

Estamos encantados de que haya comprado uno de nuestros productos.
Estas instrucciones de uso le ayudarán a familiarizarse con su nueva compra. Todos los documentos que acompañan al producto deben leerse atentamente antes de usar el producto, guardarse para uso futuro y si el producto es transferido a terceros, los documentos deben entregarse también. Esto asegura sacar el máximo beneficio del producto y resolver las preguntas de los usuarios cuando surjan. Sobre todo, cumpla con las advertencias e instrucciones de seguridad y deshágase del material de embalaje adecuadamente.

**Información adicional para H14.2 con función TEST IT**
Su linterna frontal LED LENSER H14.2 viene en embalaje con función TEST IT (ref. no. 7399). Esto permite a los usuarios probar el brillo mientras el producto aun está en el embalaje. Para probarla, simplemente pulse el botón amarillo TEST IT situado sobre el frente del embalaje. Cuando lo haga, por favor no mire directamente a la luz.
El botón TEST IT está conectado a la caja de baterías de la H14.2 por medio de dos cables y debe quitarse antes de usar la linterna.
Para quitar el botón TEST IT y los cables, abra la caja de las baterías y retire las 4 baterías AA (ver también "Cambio de baterías Alcalinas" más adelante). Separe los dos cables del botón TEST IT de la caja de las baterías tirando de cada cable hasta que se suelte de la caja de las baterías. Inserte 4 baterías AA teniendo en cuenta la polaridad correcta. Cierre la caja de las baterías. Por favor recicle el embalaje y deshágase del botón TEST IT con los cables de acuerdo con las normas locales.

**Producto**
7299, **LED LENSER®** H14.2
7399, **LED LENSER®** H14.2 (Blister)

**Versión del manual de funcionamiento:** 1.3

**1.Baterías:**
4 x AA / LR06 (1.5 V DC)

**2. Encendido y apagado**
Hay dos interruptores en la H14.2. El botón frontal está situado en la parte superior de la carcasa de la linterna. Este se usa para encender/apagar la H14.2. También se usa para activar los varios Programas de Luz, Funciones de Luz (ver Sección 5.1) y para activar la función "bloqueo transporte" (ver Sección 6).
En la parte superior de la caja de baterías hay otro botón que se usa para ajustar el brillo de la luz (ver Sección 5.1).
El botón "Rueda Multifunción" está situado en la parte trasera en la parte de arriba de la caja de baterías. Éste permite el ajuste infinito del nivel de brillo (hasta 5 lm), velocidad de intermitencia y cambio de los diferentes modos de luz (ver Sección 5.1).

**3. Enfoque**
En el frente, la zona más estrecha de la carcasa de la linterna es la lente reflectora a través de la cual se enfoca la luz del LED. Para ajustar el enfoque tirar hacia delante o hacia atrás del cabezal.
Usted también puede ajustar la bisagra del frontal, dependiendo de si usted quiere iluminar un área lejana o cercana a usted. Para esto, simplemente incline la parte del frontal que contiene la lente reflectora y el LED.

**4. Tecnología de Luz Inteligente - Smart Light Technology (SLT)**
La Tecnología de Luz Inteligente o Smart Light Technology (SLT) es un programa que consta de microcontroladores optimizados por ordenador que permite que nuestros productos tengan varias funciones de luz. La H14.2 está equipada con esta tecnología y es por tanto capaz de usar varios Programas y Funciones de Luz (ver Sección 5) con una interfaz sencilla y amiga del usuario. Presionando el botón situado en la parte superior del frontal usted puede activar las siguientes funciones de luz: encender y apagar la linterna, Potencia Baja, Máxima Potencia y Señalización. Gracias al botón "Rueda Multifunción" situado en la parte trasera la intensidad de la luz (hasta 5 lm) y frecuencia de intermitencia (1-24 Hz) pueden ajustarse infinitamente de manera sencilla girando dicho botón. Presionando el botón "Rueda Multifunción" usted puede cambiar los modos de luz.

**5. Programas y Funciones de Luz**
La H14.2 está equipada con un LED (Diodo Emisor de Luz). El LED blanco es muy fuerte e ideal para uso normal. Por ejemplo si se debe usar el Speed Focus o el ajuste del ángulo del haz de luz a la horizontal.
El modo máxima potencia de H14.2 se puede conectar cuando la linterna está apagada y presionando luego el pulsador del frontal por aprox. 5 segundos. Suelte el interruptor cuando la luz potenciada se encienda o de lo contrario el producto pasará a "bloqueo transporte" (ver Sección 7).

**5.1 Programas de Luz**
En H14.2, hay tres modos diferentes (Sencillo Tenue, Sencillo Potente, Seña´). El modo por defecto es el Sencillo Tenue.
Cuando el producto está apagado, presione el botón "Rueda Multifunción" de la parte trasera por 5 segundos. Alcanzará el modo transición. Luego el LED parpadeará una vez (3Hz) para indicar que es el modo uno; luego dos veces para modo dos; y finalmente tres veces para modo tres.

**a) Modo Uno – Sencillo Tenue:** cuando el producto está apagado, presione firmemente el botón frontal hasta que parpadee una vez. El LED brillará en su nivel más bajo (función de luz: Potencia Baja). Un segundo toque al botón de la parte superior de la linterna encenderá la linterna a su brillo máximo (función de luz: luz Potente), y un tercer toque apagará la linterna.

**b) Modo Dos – Sencillo Potente:** cuando el producto está apagado, presione firmemente el botón frontal hasta que parpadee dos veces. El LED resplandecerá a su brillo máximo (función de luz: luz Potente). Un Segundo toque al botón de la parte superior de la linterna encenderá la linterna a su brillo más bajo (función de luz: Potencia Baja), y un tercer toque apagará la

linterna.

**c) Modo Tres - Señal:** cuando el producto está apagado, presione firmemente el botón frontal hasta que parpadee tres veces . El LED resplandecerá a su brillo máximo (función de luz: luz Potente). Un Segundo toque al botón de la parte superior de la linterna iniciará el efecto estroboscópico (12 Hz) (función de Luz: Intermitente), y un tercer toque apagará la linterna. La velocidad a la cual parpadeará el efecto estroboscópico se puede ajustar girando el botón "Rueda Multifunción" de la parte trasera.
Nota: En el modo de potencia baja y máxima potencia, usted puede ajustar el brillo gradualmente girando el botón "Rueda Multifunción" (Función: Regulación). Un corto destello indica el nivel mínimo de brillo (5 lm) o el máximo. En la función Luz Intermitente usted puede aumentar o disminuir la frecuencia de destellos con el botón "Rueda Multifunción" (Función Luz Intermitente)

**d) Modo Potencia Máxima:** en cualquier estado, presione el botón frontal por 2 segundos para el modo Potencia. Después de 10 segundos la linterna volverá a la posición anterior.
Las Funciones de Luz indicadas están en circuito.
Tenga en cuenta cuando cambia los modos, que el botón "Rueda Multifunción" de la parte trasera no se debe presionar por más de 2 segundos, de lo contrario el producto se apagará.

**6. Modos de Energía**
Al seleccionar uno de los dos modos de energía (ahorro de energía o corriente constante), usted decide cómo se utiliza la energía contenida en el acumulador o batería.

**6.1 Ahorro de energía:** La salida de luz es controlada por la tecnología de luz inteligente integrada (SLT). El brillo se ajusta a las condiciones reales que se producen durante el uso normal de la linterna, proporcionando así un tiempo de encendido más largo.

**6.2 Corriente constante:** Este modo de energía permite el uso continuo de todas las funciones de luz con un flujo luminoso más o menos constante. Este modo de energía es preferible cuando un alto nivel de brillo es más importante que una gran autonomía

**Cambio de los modos de energía**
El cambio de los modos de energía sólo se puede hacer cuando la linterna está en el Programa de la luz blanca. Mantenga la linterna apagada y pulse el botón "Rueda Multifunción" de la parte trasera 8 veces, manteniendo presionado el mando durante aprox. 2 segundos. Entonces cambia el modo entre "modo energía" y "modo de corriente constante."
a) modo de corriente constante: si el brillo se reduce inmediatamente en 2 segundos, la H14.2 está en modo corriente constante;
b) modo de ahorro de energía: si el brillo se reduce gradualmente a cero, la H14.2 está en el Modo Energía.
Con este procedimiento, se puede cambiar entre los dos modos de energía. No es posible determinar el modo de energía en el que está la H14.2. Para averiguarlo, debe llevar a cabo el procedimiento. Si la H14.2 no está a partir de entonces en el modo de energía deseado, deberá repetir de nuevo el procedimiento. La linterna se restablecerá al modo de ahorro de energía si se cambia la batería o se corta la alimentación de energía.

**7. "Bloqueo Transporte"**
Cuando la H14.2 está apagada, presione el botón frontal por aprox. 5 segundos hasta que la luz se apague para habilitar el "Bloqueo Transporte." La H14.2 en consecuencia no se puede encender; bien intencionadamente o no y consumir energía inadvertidamente.
Para desactivar el "Bloqueo de Transporte" simplemente mantenga pulsado el botón frontal durante 5 segundo. La linterna volverá al Programa de Luz.

**8. Función de Reseteo (Reset)**
Si extrae las baterías alcalinas de la caja de baterías usted ha "reseteado" la H14.2. Así ,algunas funciones se han reseteado de modo que el "Bloqueo Transporte" (ver Sección 6) se desactiva y la Función Luz Tenue (ver Sección 5.1) se fija en el brillo bajo.

**9. Cambio de las Baterías Alcalinas**
Antes de cambiar, apague la H14.2.
En la parte trasera de la caja de baterías, donde se fija la cinta para la cabeza, está la entrada a la caja de baterías. Una vez que haya abierto la caja de baterías, quite la batería y luego inserte una nueva (en el producto se pueden usar 4xAA alcalinas / 4xAA recargables/ 4xCR123A alcalinas / 2x ICR18650 Li-ion).
Por favor tenga en cuenta: no cargar las baterías alcalinas!
Durante la inserción, es siempre necesario que estén en la dirección correcta. Por tanto, preste atención a las polaridades (+ y -) marcadas en la caja de baterías y en las baterías alcalinas. De lo contrario, hay un riesgo de dañar las baterías y una posible explosión.
Después de reemplazar las baterías, la cubierta de la caja de las baterías tiene que volver a colocarse en su sitio.

**10. Cinta para la cabeza**
La cinta para la cabeza se puede lavar en agua. Por favor consulte el dibujo para desmontar y montar la cinta

**11. Baterías**
Nunca use baterías no recargables y acumuladores juntos.
Siempre cambie todas las baterías al mismo tiempo.
En la H14.2, se pueden usar baterías 4xAA alcalinas /4xAA Ni-MH/4xCR123A alcalinas/4xCR123A recargables/2xICR18650 / 2x ICR18650 Li-ion)
Si no tiene intención de usar el producto por un tiempo prolongado, por favor extraiga las baterías para evitar daños.
Las baterías y acumuladores usados tienen que quitarse y deshacerse de ellos de acuerdo con las normas nacionales.

**12. Limpieza**
Para limpiar la linterna, use un paño seco, limpio, sin pelusa.
Si se derrama agua salada sobre la linterna, ésta debe quitarse por completo inmediatamente con un paño seco, limpio, sin pelusa.
La cinta para la cabeza se puede lavar en lavadora a 30 °C.

**13. Suministro**
La linterna frontal H14.2 se suministra con los siguientes accesorios:
1 x H14.2 cinta para la cabeza
4 x AA baterías Alcalinas
1 x Manual de usuario

**14. Precaución**
No trague ninguna pequeña pieza o baterías/ acumuladores presentes. Los productos o partes de ellos (incluidas baterías / acumuladores) deben guardarse fuera del alcance de los niños.
Por seguridad y motivos de homologación (CE), el producto no debe ser modificado y/ o cambiado. El producto debe ser usado exclusivamente como una linterna alimentada por acumulador o batería. Si la H14.2 es usada para cualquier otro fin, o incorrectamente, puede resultar dañada y perderá su garantía de uso seguro (peligro de fuego, corto-circuito, descarga eléctrica, etc.) y por tanto no habrá responsabilidad por daño a personas o a la propiedad. La garantía del fabricante queda también anulada.
La H14.2 puede funcionar entre -20 C° y +50 C° (o entre -4 F° y 122 F°). Asegúrese que la H14.2 no está expuesta a temperaturas más extremas, vibraciones intensas, atmósferas explosivas, disolventes y/o vapores. También debe evitarse la exposición continua a luz solar directa, alta humedad y/o vahos.
Los cambios, reparaciones y mantenimiento además de los descritos en los documentos que acompañan al producto solo pueden ser realizados por personal técnico autorizado.
Si se comprueba que el producto tiene baterías / acumuladores con carga completa, colocados en la orientación correcta (polaridad) y cerrado adecuadamente, y aun así no puede funcionar con seguridad y normalmente, o el producto muestra daños, debe considerarse inoperable y no debe usarse más. En tal caso, por cuestiones de garantía, contacte con su distribuidor.

**15. Instrucciones de Seguridad**
Este producto no es un juguete para niños. Puesto de tiene partes pequeñas que pueden ser tragadas, es especialmente no adecuado para menores de 5 años.
El artículo no puede usarse para exámenes oculares (p.ej. para una prueba de pupila).
Cuando se use, debe evitarse la acumulación de calor, p.ej. por recubrimiento.
Si el producto no funciona correctamente, lo primero que debe comprobarse es si esto se debe a que la batería/acumulador están descargados o incorrectamente colocados.
Si se usa en tráfico, por favor siga las correspondientes normas legales.
La amenaza más peligrosa que plantea este producto es la radiación óptica conocida como Peligro por luz azul (400 nm a 500 nm). Los valores umbral de riesgo térmico no están claramente determinados aún
El riesgo para el espectador depende del uso o de la forma en que se instala el producto. Sin embargo, no hay peligro óptico, siempre y cuando haya un límite en el tiempo de exposición y se respete la información contenida en este manual de instrucciones.
Las reacciones de aversión son provocados por la exposición y son una reacción natural que protege al ojo de riesgos por la radiación óptica. Esto incluye, en particular, reacciones de aversión conscientes tales como movimiento de los ojos o de la cabeza (por ejemplo, alejarse).
Cuando se utiliza el producto es de particular importancia tener en cuenta que las reacciones de aversión de la persona a quien la luz se dirige pueden ser debilitadas o completamente suspendidas como resultado de medicamentos, drogas o enfermedades.
Debido al efecto cegador del producto, el uso indebido puede provocar deterioro reversible, es decir, temporal, de visión (ceguera fisiológica) o persistencia de las imágenes, o puede provocar náuseas y fatiga (por ceguera fisiológica). La intensidad del malestar temporal o el tiempo hasta que los efectos desaparezcan depende principalmente de la luminosidad entre la fuente de luz cegadora y sus alrededores. Personas fotosensibles, en particular, deberían consultar a un asesor médico antes de usar este producto.
Como cuestión de principio, la regla es que las fuentes de luz de alta intensidad llevan un alto potencial de riesgo secundario, debido a su efecto cegador. Así como mirar a otras fuentes brillantes de luz (por ejemplo, faros de un coche), el deterioro limitado temporal de la visión y postimágenes pueden conducir a irritación, molestias, trastornos e incluso accidentes, dependiendo de la situación.
Esta información se aplica a la utilización de un solo producto. Si más productos emisores de luz del mismo tipo o de un tipo diferente se usan juntos, la intensidad de la radiación óptica puede aumentar.
Como una cuestión de principios debe evitarse todo contacto visual prolongado con la fuente de radiación de este producto por parte del usuario o de otras personas, con o sin otros instrumentos de concentración de luz! En cambio, los ojos se deben cerrar deliberadamente en tales casos y la cabeza debe ser apartada del haz de luz.
En caso de uso comercial o uso del producto por los organismos públicos, el usuario debe ser instruido para cumplir todas las leyes y regulaciones aplicables que correspondan a cada caso de uso.
**Reglas importantes de conducta:**
No dirigir el haz de luz directamente a los ojos de una persona.
El usuario o cualquier otra persona no debe mirar directamente al haz de luz.
En el caso de las radiaciones ópticas que alcanzan el ojo, hay que cerrar los ojos y girar su cabeza fuera del haz de luz.
El manual de instrucciones y esta información deben ser almacenados con seguridad y deben estar siempre junto con el producto.
Está prohibido mirar directamente a la luz emitida por este producto.

Nous sommes ravis que vous ayez acheté un de nos produits.
Vous trouverez les instructions d'usage qui vous permettront de vous familiariser avec votre nouveau produit. Vous devez lire attentivement tous les documents qui sont livrés avec le produit avant de l'utiliser, de le garder pour usage ultérieur. Si le produit est remis à une partie, les documents seront également remis. Ainsi nous sommes assurés d'avoir tiré un profit maximum du produit et de pouvoir anticiper les questions des utilisateurs avant qu'ils ne les posent.
Par-dessus tout, il faudra respecter les avertissements et les instructions sur la sécurité et il faudra se débarrasser de l'emballage selon les règlements prévus.

**Informations supplémentaires pour H14.2 avec la fonction «°TEST IT°»**
Votre lampe LED LENSER H14.2 est emballée avec une fonction «°TEST IT°» (article no. 7399). Cette fonction permet aux utilisateurs de vérifier la brillance alors que le produit est encore dans l'emballage. Pour le test, appuyer simplement sur le bouton jaune TEST IT à l'avant de l'emballage. Au moment du test, évitez de regarder directement dans la lumière.
Le bouton «°TEST IT°» est connecté au boîtier de la pile du H14.2 par le biais de deux files et doit être retiré avant toute utilisation.
Pour enlever le bouton «°TEST IT°»" et les fils, ouvrir la boîte de piles et enlever les 4 piles alcalines AAA (voir aussi « remplacer les piles » plus loin dans le texte). Détacher les deux fils du bouton «°TEST IT°» de la boîte de piles en tirant chaque fil jusqu'à ce qu'il se détache de la boîte de piles. Mettre les piles 4 x AA et noter la polarité excate. Fermer la boîte de piles. Veuillez mettre au rebut et recycler l'emballage et le bouton «°TEST IT°»avec les fils en respectant les règlements locaux.

**Produit**
7299, **LED LENSER®** H14.2
7399, **LED LENSER®** H14.2

**Version du manuel de fonctionnement°:** 1.3

**1. Kitde batteries°:**
- 4 x AA/LR06(1.5 V DC)

**2. Allumer et éteindre**
Le H14.2 est muni de deux interrupteurs. L'interrupteur avant est situé au haut du boîtier de la lampe. Ce bouton est utilisé pour allumer et éteindre H14.2. Il est aussi utilisé pour active les différents Light Programs, Lighting Functions (voir chap. 5.1) et pour active les fonctions «°transport lock°» (voir chap.7).
Au haut de la boîte de piles de la lampe, il y a un autre bouton pour H14.2 qui sert à pour ajuster la brillance de la lumière (chap. 5.1).
L'interrupteur « multifonctionnel roue » est situé à l'arrière sur la partie supérieure de la boîte de la batterie. Ceci vous permet d'ajuster à l'infini la brillance (jusqu'à 5lm), le taux d'intensité lumineuse et de changer les modes d'éclairage (voir chap. 5.1).

**3. Foyer**
Vous pouvez régler le faisceau de la lampe frontale de façon continue en partant du rayon lumineux large jusqu'à la lumière focalisée (spot). Vous pouvez en outre régler l'inclinaison de la tête de lampe en la faisant basculer vers le haut ou vers le bas selon vos besoins. Des réglages intermédiaires sont aussi possibles avec le tramage. A l'avant, à proximité de la boîte de la lampe se trouve le réflecteur par le biais duquel on peut concentrer en faisceau la lumière de la LED. Ajuster le foyer en tirant simplement et en appuyant sur le couvercle avant. Notre système « Speed Focus » breveté permet l'ajustement du foyer du rayon lumineux. Vous pouvez aussi ajuster la charnière de la lampe selon que vous désirez illuminer un espace éloigné ou devant vous. Pour ceci, vous devez simplement incliner la partie de la lampe contenant la lentille du réflecteur et la LED.

**4. Smart Light Technology (SLT)**
Le programme Smart Light Technology (SLT) consiste en un computer optimized microcontrollers (ordinateur avec des microcontrôleurs optimisés) qui permet à nos produits d'avoir différentes lighting functions. Le H14.2 est équipé de cette technologie et est en conséquence capable d'utiliser différents Light Programs et Functions avec une interface simple et d'utilisation facile. En utilisant un microcontrôleur, on peut contrôler l'intensité lumineuse de la LED et l'utilisateur peut aussi utiliser de nombreux programmes lumineux et de nombreuses fonctions lumineuses.
La présence de deux interrupteurs a rendu possible la création d'une interface intuitive et de maniement facile. La H14.2 peut éclairer l'utilisateur dans différentes intensités lumineuses et de façons différentes. Ainsi l'utilisateur dispose de trois programmes lumineux et d'une grande variété de fonctions lumineuses. Pour allumer et éteindre la lampe frontale et afin de sélectionner les différentes fonctions lumineuses, on utilise l'interrupteur décrit dans le point 2. En pressant l'interrupteur avant sur la lampe vous pouvez activer les light functions suivantes : On – Off, Low Power, Boost et Signal. A l'aide de l'interrupteur multifonctionnel « roue » à l'arrière, l'intensité de lumière (baissée jusqu'à 5lm) et le faisceau lumineux (1–24Hz) sont ajustables à l'infini en tournant l'interrupteur. En appuyant sur l'interrupteur « multifonctionnel roue », vous pouvez changer le mode d'éclairage.

**5. Light Programs et Light Functions**
En sélectionnant l'un des trois modes de lumière (1.Easy Low, 2. Easy Power et 3. Signal) et des fonctions, vous prenez une décision relative aux programmes lumineux.
Le H14.2 est équipé d'un LED (Light Emitting Diode). La LED blanche est très forte et idéale pour l'utilisation normale. Par exemple en cas d'utilisation du Speed Focus ou l'ajustement de l'angle du rayon lumineux à l'horizontal.
Le mode de voltage du H14.2 peut être allumé quand le faisceau lumineux est éteint puis appuyer sur l'interrupteur avant pendant environ 3 secondes. Libérer l'interrupteur quand l'éclairage de voltage est allumé autrement le produit affichera « transport lock » (voir chap. 7).
La lampe confirme une activation correcte avec le nombre de clignotements nécessaires (1x, 2x

ou 3x). La lampe s'éteint immédiatement après le réglage du module lumineux sélectionné.

**5.1 Light Program**
Dans H14.2, il y a différents modes (Easy Low, Easy Power, Signal). Le mode par défaut est Easy Low.
Si le produit est éteint, appuyer sur l'interrupteur « multifonctionnel roue » à l'arrière pendant 5 secondes. Il réalisera le mode de transition. Alors la LED clignotera une fois (3Hz) pour indiquer que c'est le mode un ; puis deux fois pour le mode deux et finalement trois fois pour le mode trois.

**a) Light Mode un - Easy Low°:** si le produit est éteint, appuyer avec force sur le bouton avant jusqu'à ce qu'il clignote une fois. La LED brillera à son plus bas niveau d'intensité (light function°: lumière sombre). En appuyant une deuxième fois sur le bouton au haut de la lampe, vous allumerez la lampe qui atteindra son niveau le plus élevé de brillance. En appuyant une troisième fois, vous éteignez la lampe.

**b) Light Mode deux - Easy Power°:** si la lampe est éteinte, appuyez avec force sur le bouton avant jusqu'à ce qu'il clignote deux fois. La LED brillera à son niveau le plus élevé d'intensité (light function°: lumière forte). En appuyant une seconde fois sur le bouton au haut de la lampe, vous allumerez la lampe qui brillera à son niveau le plus faible (light function°: sombre), et en appuyant une troisième fois vous éteignez la lampe.

**c) Light Mode trois - Signal°:** si le produit est éteint, appuyez avec force sur le bouton avant jusqu'à ce qu'il clignote trois fois. La LED brillera à son niveau d'intensité le plus élevé (light function°: lumière forte). En appuyant une seconde fois au haut de la lampe, vous démarrez la lampe (12 Hz), et en appuyant une troisième fois, vous éteignez la lampe.
La vitesse à laquelle la lampe clignotera peut être ajustée en activant l'interrupteur « multifonctionnel roue » à l'arrière.

Quand le faisceau lumineux est allumé, activer l'interrupteur «°multifonctionnel°» roué à l'arrière pour ajuster la brillance de la LED. Tourner à gauche, la brillance de la LED diminuera ; tourner à droite, la brillance de la LED augmentera (sauf pour la fonction lampe).

**d) Mode de voltage°:** à tout moment appuyer sur l'interrupteur avant pendant 2 secondes pour réaliser le mode de voltage. Après 10 secondes le faisceau lumineux retournera au réglage préalable.

Les Light Functions ci-dessus sont en cercle.
Noter : les modes d'interruption, appuyer sur l'interrupteur « multifonctionnel roue » à l'arrière de la boîte pendant deux secondes au plus autrement le produit s'éteindra.

**6. Energy Modes**
En sélectionnant un des deux Energy Modes (Energy Saving ou Constant Current), vous prenez une décision sur le mode d'utilisation de l'énergie contenue dans l'accumulateur ou dans les piles.

**6.1 Energy Saving°:** la sortie de lumière est contrôlée par le Smart Light Technology (SLT) intégré. La brillance correspond aux conditions réelles que l'on a pendant l'utilisation normale de la lampe, fournissant ainsi une période de combustion plus longue.

**6.2 Constant Current°:** cet Energy Mode permet une utilisation continue de toutes les Light Functions avec une sortie de lumière plus ou moins constante. Cet Energy Mode doit être préférée si un niveau élevé de brillance est plus important qu'une longue période de combustion.

**Changement des Energy Modes**
Pour changer les Energy Modes éteignez la lampe. Appuyer sur l'interrupteur « multifonctionnel roue » à l'arrière huit fois et gardez la pression pendant environ 2 secondes. Puis changez le mode en passant de « energy mode à «°constant current mode°».

**a) Constant current mode°:** si la brillance diminue immédiatement en deux secondes, le H14.2 est en constant current mode;

**b) Energy saving mode°:** si la brillance diminue progressivement jusqu'à zéro le H14.2 est en Energy Mode.

Avec cette procédure, vous pouvez alterner entre les deux Energy Modes. Il n'est pas possible de déterminer dans quel Energy Mode la lampe H14.2 se trouve. Pour le déterminer, vous devez exécuter la procédure. Si par la suite, H14.2 ne se trouve plus dans l' Energy Mode désiré, vous devez recommencer la procédure. Le faisceau lumineux passera à energy saving mode si vous changez la pile ou coupez le courant.

**7. « Transport Lock »**
La fonction sécurisation du transport « Transport Lock » empêche une commutation accidentelle pendant le transport de la lampe. Quand le H14.2 est éteint, appuyer sur l'interrupteur avant pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que la lumière s'éteigne afin d'activer le « Transport Lock. » Le H14.2 ne peut ainsi être allumé ni intentionnellement ni par inadvertance. Cependant à chaque pression de l'interrupteur il réagit par un bref clignotement. Il n'y aura pas de consommation accidentelle d'énergie.
Pour désactiver le « Transport Lock », appuyer tout simplement sur l'interrupteur avant pendant encore 5 secondes. La lampe retournera au Light Program.

**8. Fonction de redémarrage**
Si les piles alcalines sont enlevées de la boîte de piles, vous avez « redémarré » le H7. Vous avez ainsi redémarré quelques fonctions de sorte que «°Transport Lock°» (voir chap. 6) soit désactivé et la Light Function sombre (voir chap. 5.1) soit réglée à une faible brillance.

**9. Remplacement des piles alcalines**
Le H14.2 indique par un clignotement de la LED que les piles sont bientôt vides. Veuillez

remplacer à temps les piles ou accumulateurs. Le H14.2 est fourni avec les piles alcalines. Ces piles ne sont pas rechargeables.
Avant le remplacement, éteindre H14.2.
A l'arrière de la boîte de piles, où le ruban est attaché, il y a une entrée vers la boîte de piles. Soulevez le couvercle arrière de la boîte, enlever la pile et insérez la nouvelle pile. Le cas échéant vous pouvez desserrer légèrement le bandeau de tête.
Insérez en une nouvelle (4 piles alcalines AA / 4 piles rechargeables AA Ni-MH / 4 piles alcalines rechargeables cr123a / 2 paquets de piles ICR18650 Li-ion peuvent être utilisés sur le produit).
Veuillez noter qu'il ne faut pas charger les piles alcalines!
Pendant l'insertion, il est toujours nécessaire de veiller à avoir la bonne direction. En conséquence respectez les polarités (+ et -) à la fois dans la boîte et sur les piles alcalines. Autrement il y a risque d'endommager les piles et risque d'explosion.
Après le remplacement des piles, il faut remettre le couvercle à sa place. Pour remettre le couvercle vous devez tenir le couvercle de la boîte de la batterie parallèlement à cette boîte. Accrochez à la boîte de piles l'œillet à l'extrémité supérieure du couvercle. Pressez contre la boîte de piles l'extrémité inférieure du couvercle jusqu'à ce que vous entendiez un clic fort. A ce moment pressez le milieu du couvercle encore une fois contre la boîte jusqu'à ce que vous entendiez un deuxième clic. Ceci indique que la boîte de piles est correctement fermée.
Indication : Si vous utilisez des accumulateurs NiMH, ceux-ci seront chargés seulement avec des chargeurs externes autorisés à cette fin. (Vous trouverez un chargeur externe comme accessoire à l'adresse de notre page www.ledlenser.com.
Précaution. Chargez les accumulateurs seulement dans des endroits séchés.
Indication : La micro connexion USB montée sur le côté de la boîte de piles ne peut être utilisée pour la charge. Elle sert exclusivement à la connexion d'une unité externe de piles. (A cette fin, consultez notre offre sur l'adresse de notre site internet. www.ledlenser.com)
Indication : veuillez vous assurer qu'il n'y aura pas de courts-circuits aux contacts de charge. Les contacts de charge ne doivent pas entrer en contact avec des pièces métalliques ou avec des corps humides.

**10. Bandeau**
Le bandeau peut être lavé à grande eau. Le bandeau peut être lavé à la machine à 30 °C avec un léger détergent. Pour enlever le bandeau cliquez simplement la tête de lampe et la boîte de piles pour les détacher du support et retirez le câble en ouvrant les clips. Les deux supports en plastique (avant et arrière) peuvent aussi être lavés.

**11. Piles**
Ne jamais utiliser des piles non rechargeables parallèlement à des accumulateurs.
Toujours changer toutes les piles simultanément.
A utiliser dans le H14.2. Les piles ci-dessous peuvent être utilisées : 4xAA alcalines/ 4xAA Ni-MH/ 4Xcr123A alcalines / 4xpiles rechargeables CR123A / 2x piles ICR 18650 / 2x paquets de piles ICR 18650 Li-ion
Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'article pendant une longue période, veuillez enlever les piles afin d'éviter des dommages.
Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés et mis au rebut dans le respect des lois nationales.

**12. Nettoyage**
Pour nettoyer, utiliser un tissu sec, propre et non ouaté.
En cas d'eau salée renversée sur la lampe, cette eau doit être épongée immédiatement avec ce tissu et de l'eau.
Le bandeau peut être lavé à la machine à 30°C.

**13. Eléments livrés**
La lampe H14.2 est fournie avec les accessoires suivants:
1 bandeau H14.2 ;
4 piles alcalines AA ;
LR6/ Mignon (1,5 V DC);
1 manuel de l'utilisateur .

**14. Précaution**
Ne pas avaler des petites pièces ou des piles/ accumulateurs. Les produits ou toutes pièces accessoires (y compris piles/accumulateurs) doivent être gardés hors de portée des enfants.
Pour des raisons de sécurité et d'approbation conformément aux règlements CE, le produit ne doit pas être modifié ou changé. Le produit doit être utilisé exclusivement comme un accumulateur ou comme une lampe activée par des piles. Une utilisation du H14.2 à d'autres fins ou de non conforme peut endommager celui-ci et nuire à la sécurité de l'utilisation (danger d'incendie, de court-circuit, de choc électrique, etc.) et faire tomber en conséquence toute responsabilité quant à la réparation du préjudice causé à quiconque ou à la propriété, ainsi que la responsabilité du fabricant.
Le H14.2 peut être mis en marche entre -20 C° et +50 C° (ou entre -4 F° et 122 F°).
S'assurer que le H14.2 ne soit pas soumis à des températures plus fortes, des vibrations intenses, des produits explosifs, des dissolvants ou vapeurs ou les deux à la fois. Il faut aussi éviter une trop longue exposition à la lumière du soleil et à une grande humidité.
Tous remplacements, réparations et travaux d'entretien autres que ceux mentionnés dans les documents accompagnant le produit seront effectués par un membre du personnel technique autorisé.
Si le produit contient des piles chargées / accumulateurs dans la bonne direction (polarité) et correctement fermés et que le produit ne fonctionne toujours pas en sécurité et correctement, ou si le produit montre des dommages, il doit être rendu inopérable et ne sera pas utilisé. Dans ce cas et pour ce qui concerne la garantie, veuillez contacter votre vendeur.

**15. Ce produit n'est pas un jeu d'enfant.**
Etant donné qu'il a des petites pièces susceptibles d'être avalées, il ne doit pas être accessible à des enfants âgés de moins de 5 ans.

Cet article ne doit pas être utilisé pour l'examen des yeux (par exemple pour un test des pupilles).
Lors de l'utilisation, l'accumulation de la chaleur par exemple sous le couvercle doit être évitée.
Si le produit ne fonctionne pas correctement, il faut d'abord chercher à savoir si ce dysfonctionnement est dû à des piles ou accumulateurs déchargés ou placés dans le mauvais sens.
Si le produit est utilisé dans la circulation, veuillez respecter les règlements en vigueur.
La plus grande menace que ce produit présente est la radiation optique connue sous le nom de Blue Light Hazard (danger de la lumière bleue,400 nm à 780 nm). Les valeurs du seuil du danger thermique ne sont pas encore clairement déterminées.
Le risque pour l'utilisateur qui regarde dépend de l'utilisation faite du produit et comment il est installé. Cependant, il n'y a pas de danger optique en cas de limite au temps d'exposition et de respect des informations contenues dans ce manuel sont respectées.
Les réactions pour éviter la lumière sont provoquées par l'exposition et elles sont une réaction naturelle pour protéger les yeux contre les dangers de la radiation optique. Ceci comprend particulièrement les réactions conscientes telles que le mouvement des yeux et de la tête. (par ex. regarder ailleurs)
Lors de l'utilisation du produit, il est particulièrement important de garder à l'esprit que les capacités de réaction de la personne contre laquelle la lumière est dirigée peuvent être affaiblies ou complètement inexistantes suite à la consommation de médicaments, de drogues ou par la maladie.
A cause de l'effet aveuglant du produit, une utilisation impropre peut conduire à un affaiblissement réversible de la vue c'est à dire temporaire (aveuglement psychologique) ou à des images résiduelles ou cet effet peut provoquer la nausée et la fatigue (à cause de l'aveuglement psychologique). L'intensité du malaise temporaire ou de la durée des effets secondaires dépend d'abord de la luminosité entre la source de lumière aveuglante et le milieu environnant. Les personnes sensibles à la lumière particulièrement devraient consulter un médecin avant d'utiliser ce produit.
En principe la règle est que les sources de lumière à haute intensité sont source d'un danger potentiel secondaire du à leur effet aveuglant. Le seul fait de regarder dans ou vers des sources de lumière intense (par ex. phares de voiture), l'affaiblissement temporaire, limité de la vision peut entraîner des irritations, des inconforts, des affaiblissements et même des accidents, selon de la situation.
Ces informations s'appliquent à l'utilisation du produit unique. Si plus de sources de lumière ou des produits du même type ou de types différents sont utilisés simultanément, l'intensité de la radiation optique peut augmenter.
En principe il faut éviter tout contact prolongé des yeux / de la vue avec la source de radiation de ce produit, avec ou sans des instruments de mise en faisceau ! Il faut donc fermer les yeux volontairement dans de tels cas et tourner la tête dans la direction opposée à celle de la source lumineuse.
En cas d'utilisation commerciale ou de l'utilisation des produits par des organismes publics, l'utilisateur devra pouvoir appliquer les lois et règlements en vigueur qui s'appliquent à son cas particulier.

**Règles de comportement primordiales°:**
Ne pas diriger le faisceau lumineux directement vers les yeux d'une personne.
L'utilisateur ou toute autre personne ne devrait pas regarder dans le faisceau lumineux.
Dans l'éventualité d'une radiation optique qui irrite les yeux, fermer les yeux et tourner la tête dans la direction opposée au faisceau lumineux.
Le manuel d'instruction et ces informations doivent être gardés en lieu sur et doivent toujours être conservés avec les produits.
Il est interdit de regarder directement vers la lumière émise par ce produit.

Het verheugt ons dat u gekozen heeft voor een product van LED Lenser.

Om u vertrouwd te maken met de aankoop van uw nieuwe product, vindt u hieronder de gebruiksinstructies. Alvorens u het product gebruikt dient u alle bijgesloten documenten aandachtig te lezen, op te slaan voor de toekomst en indien overgedragen aan een derde, dienen deze documenten eveneens overhandigd te worden.
Dit zorgt ervoor dat het product op de meest uitvoerige manier kan gebruikt worden en mogelijke gebruikersvragen beantwoord worden voor ze zich voordoen.
Boven alles, houdt u aan de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften en gooi de verpakking weg volgens de lokaal geldende voorschriften.

**Aanvullende informatie voor de H14.2 met TEST-IT functie**
Uw LED Lenser H14.2 hoofdlamp is verpakt met een TEST IT functie (art. 7399). Dit stelt gebruikers in staat om de lichtsterkte te testen terwijl het product zich nog in de verpakking bevindt. Om te testen dient men op de gele TEST IT knop te drukken op de voorkant van de verpakking. Bij het testen, a.u.b. niet in het licht kijken. De TEST IT knop is aangesloten op de batterij behuizing van de H14.2 via twee draden, dewelke voor gebruik dienen verwijderd te worden. Om de TEST IT knop en de draden te verwijderen dient men de batterij behuizing te openen en de 4x AA batterijen te verwijderen (zie ook paragraaf "Alkaline batterijen" hieronder). Scheid de twee TEST IT knop draden van de batterij behuizing door aan elke draad te trekken tot deze los komen van de batterij behuizing. Plaats de Li-ion accu of AAA batterijen lettend op de juiste polariteit. Sluit vervolgens de batterij behuizing.
Gooi en recycleer de verpakking en de TEST IT knop met de draden weg volgens de lokaal geldende voorschriften.

**Artikel**
LED Lenser
7299 LED Lenser H14.2
7399 LED Lenser H14.2 blister

**Versie** V 1.3

**1. Batterijen**
4 x AA / LR06 (1.5V DC)

**2. AAN en UIT schakelen**
Er zijn 2 schakelaars op de H14.2. Aan de voorkant op de bovenzijde van de behuizing, bevindt zich een schakelaar. Deze wordt gebruikt om de H14.2 AAN/UIT te schakelen. Deze wordt eveneens gebruikt om de verschillende "Lichtprogramma's", "Lichtfuncties" (zie paragraaf 5.1) en de "Transport Lock" functie te activeren (zie paragraaf 6).
In het bovenste deel van de batterij behuizing bevindt zich een andere schakelaar dewelke gebruikt wordt om de lichtsterkte van de hoofdlamp aan te passen (zie paragraaf 5.1).

**3. Focus**
Met de reflector-lens, dewelke zich ter hoogte van het nauwere gebied aan de voorzijde bevindt, kan men de lichtstraal focuseren. Het licht is focuseerbaar dankzij ons gepatenteerd "Advanced Speed Focus System", door de lampkop naar voor of naar achteren te schuiven (Speed Focus). U kan eveneens de kantelscharnier van de hoofdlamp instellen, afhankelijk van of u een gebied ver of dichtbij wenst te verlichten. Hiervoor dient u het onderdeel met de reflector-lens te kantelen. Dankzij de geleidelijke verspringingen kan u eveneens gebruik maken van tussenstanden.

**4. Smart Light Technology (SLT)**
Smart Light Technology (SLT) is een programma dat bestaat uit computer geoptimaliseerde microcontrollers die het mogelijk maken om dit product van verschillende lichtfuncties te voorzien. De H14.2 is uitgerust met deze technologie en dus voorzien van verschillende "Lichtprogramma's- en Functies" (zie paragraaf 5) met een interface die eenvoudig en gebruiksvriendelijk is. Met de schakelaar aan de voorzijde van de hoofdlamp kan men de lamp aan- en uit schakelen, de lichtsterkte wijzigen, en de boost mode of andere functies activeren. Door de schakelaar in het bovenste deel van de batterij behuizing in te drukken, kan met het rode licht activeren, en door naar links of rechts te draaien de lichtsterkte aanpassen.

**5. Lichtprogramma's en Lichtfuncties**
De H14.2 is uitgerust met een LED (Light Emitting Diode). De LED is zeer sterk en geschikt voor normaal gebruik. Bijvoorbeeld als de Speed Focus of de aanpassing van de lichthoek wordt aangepast.
Bij een uitgeschakelde lamp kan de boost mode van de H14.2 geactiveerd worden door de schakelaar gedurende +/- 5 seconden in te drukken. Laat de schakelaar los zodra de versterkte lichtstraal aan is, anders zal de lamp zich in de "Transport Lock"(zie paragraaf 7) bevinden.

**5.1 Lichtprogramma's**
De H7.2 is uitgerust met 3 verschillende modi (Easy, Power, Blink). De standaard modus is de Easy mode.
Wanneer de lamp is uitgeschakeld, drukt u gedurende 5 seconden op de schakelaar aan de achterkant. De lamp gaat in overgangsmodus. De LED zal 1 keer knipperen om aan te geven dat ze zich in mode 1 bevindt, 2 keer voor mode 2, en tenslotte 3 keer voor mode 3.

**a) Easy mode (1):** wanneer het product is uitgeschakeld, drukt u stevig op de schakelaar aan de voorzijde totdat de lamp 1 keer knippert. De LED zal oplichten in de laagste lichtsterkte (lichtfunctie: Low Power). Bij 2 keer drukken binnen 1 seconde zal de lamp op volledige lichtsterkte oplichten (lichtfunctie: Power), en de derde druk schakelt de lamp uit.

**b) Power mode (2):** wanneer het product is uitgeschakeld, drukt u stevig op de schakelaar totdat de lamp 2 keer knippert. De LED zal oplichten op maximale lichtsterkte (lichtfunctie: Power). Bij 2 keer drukken binnen 1 seconde zal de lamp op de laagste lichtsterkte oplichten (lichtfunctie: Low Power), en de derde druk

schakelt de lamp uit.

**c) Blink mode (3):** wanneer het product is uitgeschakeld, drukt u stevig op de schakelaar totdat de lamp 3 keer knippert. De LED zal oplichten op maximale lichtsterkte (lichtfunctie: Power). Bij 2 keer drukken binnen 1 seconde zal de lamp het strobe licht (12 Hz) activeren (lichtfunctie: Pulse), en de derde druk schakelt de lamp uit. De snelheid waarmee het strobe licht knippert, kan worden ingesteld door aan de knop op de batterij behuizing te draaien.
Opmerking: Bij gebruik van de functie Easy en Power kunt u de lichtsterkte traploos regelen door aan het "Wheel" te draaien (Dim functie). Een korte flits geeft de donkerste (5 lumen) of helderste instelling. In de Pulse functie kan u de lichtfrequentie vertragen of versnellen door aan het "Wheel" te draaien.

**d) Boost mode:** in gelijk welke modus, druk op de schakelaar aan de voorzijde gedurende 2 seconden om de boost mode te activeren. Na 10 seconden zal de hoofdlamp terugkeren naar de vorige instelling.

De lichtfuncties hierboven staan in een lus geprogrammeerd.
Noteer dat bij het schakelen tussen verschillende modi u de schakelaar op de batterij behuizing niet langer dan 4 seconden indrukt, anders zal de lamp uitgeschakeld worden.

**6. Energy Mode**
Door te kiezen voor één van de twee Energy programma's, kiest u voor een bepaald energieverbruik van de batterijen/accu's.

**6.1 Energy Saving**
Met dit programma bepaalt u de lichtsterkte met de ingebouwde Smart Light technology (SLT). De lichtopbrengst zal worden aangepast aan het gebruik van een normale zaklamp met langere brandtijd tot gevolg.

**6.2 Constant Current**
Met dit programma beschikt u over alle programma's met constante lichtsterkte. Deze Enegry Mode verdient de voorkeur wanneer een hoge lichtsterkte belangrijker is dan een lange brandtijd.

**6.3 Energy Mode wijzigen**
De Energy Mode wijzigen kan enkel wanneer de lamp is uitgeschakeld en lde amp zich in het Lichtprogramma wit bevindt. Om de Energy mode te veranderen, met de witte LED uitgeschakeld, dient men 8x op de schakelaar van de batterij behuizing te drukken, en bij de 8ste klik dient men de schakelaar ingedrukt te houden voor ca 2-4 seconden. Hierdoor kan u wisselen tussen de Energy Saving en Constant Current mode.
Je weet in welke je modus je bent als:

**a)Energy Saving mode:** de lichtsterkte geleidelijk naar 0 herleid wordt

**b)Constant Current mode:** de lichtsterkte in 2 seconden onmiddellijk vermindert
Met deze procedure kan u tussen de 2 Energy Modi schakelen. Om te weten in welke Energy Modus de lamp zich bevindt dient de bovenstaande procedure uitgevoerd te worden. Als de H14.2 zich vervolgens niet in de gewenste Energy Modus bevindt, dient u de procedure te herhalen.
De lamp wordt gereset naar de Energy Saving mode wanneer de batterij vervangen wordt of de stroom onderbroken wordt.

**7. Transport Lock**
Wanneer de H14.2 is uitgeschakeld, drukt u +/- 5 seconden op de schakelaar aan de voorzijde van de hoofdlamp tot de lichtstraal is uitgeschakeld en dit om de "Transport Lock" te activeren. Nu kan de H14.2 niet worden aangeschakeld, hetzij opzettelijk of onopzettelijk, of onbewust energie verbruiken.
Enkel als de schakelaar gedurende 5 seconden wordt ingedrukt, zal deze functie worden uitgeschakeld en zal de lamp terugkeren naar het Lichtprogramma.

**8. Reset functie**
Als de alkaline batterijen uit de batterij behuizing worden gehaald, heeft u de H14.2 "gereset". Hierdoor heeft men de functie "Transport Lock" (zie paragraaf 7) gedeactiveerd en de lichtfunctie Dim (zie paragraaf 5.1) op de laagste lichtsterkte ingesteld.

**9. Vervangen alkaline batterijen**
Voorafgaand aan het vervangen, schakel de H14.2 uit. Op de achterzijde van de batterij behuizing, waar de hoofdband is bevestigd, bevindt zich het deksel van de batterij behuizing. Eens de batterij behuizing geopend is, ziet u een zijden lintje dat onder de batterijen loopt. Om de batterijen te verwijderen trekt u aan het lintje en plaatst u vervolgens nieuwe batterijen.
Wanneer u de batterijen in de batterij houder plaatst, dient u ze te plaatsen volgens de plus (+) en min (-) markeringen. Indien u de batterijen verkeerd plaatst, bestaat het risico dat de batterijen beschadigd worden of ontploffen.
Na het vervangen van de batterijen dient men het deksel van de batterij behuizing terug te plaatsen.

**10. Hoofdband**
De hoofdband kan met water gewassen worden. Bekijk de foto om de hoofdband te demonteren en te monteren.

**11. Batterijen**
Gebruik nooit niet oplaadbare batterijen en accu's samen. Vervang steeds alle batterijen tegelijk. Gebruik in de H14.2 enkel 4 x AA alkaline / 4 x AA NI-MH herlaadbare / 4 x XR123A lithium / 2 x ICR18650 Li-ion of het Li-ion batterij pack.
Indien u de lamp langere tijd niet gebruikt, dient u de batterijen te verwijderen om lekkage en beschadiging van de lamp te vermijden. Gebruikte batterijen en accu's zijn gevaarlijk afval en dienen dus weggeworpen te worden volgens de lokaal geldende voorschriften.

**12. Proper maken**
Gebruik voor het reinigen een droge, niet-pluizende schone doek.
Als de lamp in contact komt met zout water,

moet het water onmiddellijk verwijderd worden met zo'n doek. De hoofdband kan in een wasmachine op 30°C gewassen worden.

**13. Omvang van de levering**
De H14.2 hoofdlamp wordt met het volgende toebehoren geleverd:
1 x H14.2 hoofdband
4 x AA alkaline batterijen
1 x handleiding

**14. Opgepast**
Geen kleine onderdelen of batterijen die aanwezig zijn inslikken. De producten of onderdelen daarvan (inclusief batterijen) moeten worden opgeslagen buiten het bereik van kinderen.
Om veiligheidsredenen en keuring (CE) mag het product niet worden aangepast en/of gewijzigd. Het product mag uitsluitend als zaklamp gebruikt worden. Als de H14.2 wordt gebruikt voor andere doeleinden, of verkeerd gebruikt, kan het beschadigd worden en is het gevaar voor vrij gebruik niet meer gegarandeerd (gevaar voor brand, kortsluiting, elektrische schokken, enz.). Er is dan geen enkele aansprakelijkheid voor schade aan personen of eigendommen en de garantie van de fabrikant komt te vervallen.

Het temperatuursbereik bij dewelke de H14.2 kan gebruikt worden is -20°C tot +50°C (of tussen -4°F en 122°F). Zorg ervoor dat de H7.2 niet wordt blootgesteld aan extreme temperaturen, intense vibraties, explosieve omgevingen, oplosmiddelen en/of dampen. Ook de voortdurende blootstelling aan direct zonlicht, hoge vochtigheid en/of vocht dient vermeden te worden. Wijzigingen, herstellingen en onderhoud van de elementen die beschreven zijn in de documenten die het product vergezellen, mogen alleen uitgevoerd worden door bevoegd technisch personeel. Zodra wordt vastgesteld dat het product is geladen en correct vastgeschroefd/gesloten, maar desondanks een normale en veilige werking niet mogelijk is of het product beschadigingen vertoont, mag het niet verder gebruikt worden. In dit geval, voor garantie gevallen, dient u contact op te nemen met uw verdeler.

**15. Veiligheidsinstructies**
- Dit product is geen kinderspeelgoed.
- Omdat het product kleine onderdelen bevat die ingeslikt kunnen worden, is het niet geschikt voor kinderen onder de 5 jaar.
- Het product mag niet worden gebruikt voor oogonderzoek (bv. zogenaamde pupil test).
- Bij gebruik dient de warmte accumulatie door bv. afdekking te worden vermeden.
- Als het prouct niet correct werkt, dient men als eerste punt te controleren of dit te wijten is aan een ontladen batterij.
- Bij gebruik in het verkeer dient men de desbetreffende wettelijke voorschriften te respecteren.

Het gevaar dat de belangrijkste bedreiging vormt in dit product door de optische straling is het Blue-Light gevaar (400nm tot 780nm). De waarden van de termische gevaren drempel zijn duidelijk niet bereikt.

Het risico voor de kijker is afhankelijk van het gebruik of hoe het product is geïnstalleerd. Niettemin is er geen optisch gevaar zolang de afwendingsreacties de blootstellingstijd limiteren en zolang de informatie in deze handleiding wordt waargenomen. De afwendingsreacties worden veroorzaakt door de blootselling aan de lichtbundel en zijn de natuurlijke reacties van het oog tegen gevaren van optische straling. Dit omvat in het bijzonder de bewuste afwendingsreacties zoals oog- en hoofdbewegingen (bv. weg draaien van de lichtbron).

Bij het gebruik van het product is het van bijzonder belang in het achterhoofd te houden dat de afwendingsreacties van personen op wie de lichtbundel is gericht, door mediactie, drugs of ziekte, verzwakt of buitenspel kunnen gezet worden.

Door het verblindende effect van het product, kan het onjuiste gebruik leiden tot omkeerbare, dat wil zeggen een tijdelijke verslechtering van het gezichtsvermogen (fysiologische verblinding) of nabeelden, of kan het leiden tot zich onwel voelen in de zin van zich misselijk en moe voelen (fysiologische verblinding). De intensiteit van dit tijdelijk gevoel van onwel zijn of de tijd totdat het vermindert zijn in eerste instantie afhankelijk van het verschil in lichtsterkte tussen de verblindende lichtbron en het omgevingslicht. In het bijzonder dienen lichtgevoelige personen een medisch adviseur te raadplegen alvorens het product te gebruiken. De principiële regel is dat lichtbronnen met hoge intensiteit een hoog secundair gevaar met zich meebrengen als gevolg van hun verblindend effect. Net als kijken in andere felle lichtbronnen (bv. koplampen van een auto), kan de tijdelijke beperkte vermindering van het gezichtsvermogen en nabeelden leiden tot irritatie, ongemakken en zelfs ongevallen, afhankelijk van de situatie.

De informatie heeft betrekking op het gebruik van één enkel product. Als meerdere lichtgevende producten van hetzelfde type of van een ander type samen worden gebruikt, kan de intensiteit van de optische straling toenemen.

De gebruiker en andere personen dienen het lang kijken, of oogcontact, met de stralingsbron van dit product, met en zonder andere lichtbundelende instrumenten, te vermijden als een kwestie van principe! Integendeel, in dergelijke gevallen dienen de ogen opzettelijk te worden gesloten en het hoofd te worden afgewend van de lichtbundel.

In geval van commercieel gebruik of gebruik van het product door overheidsinstanties, moet de gebruiker worden geïnformeerd in overeenstemming met de nationale wetten en regelgeving betreffende gezondheid, veiligheid en de individuele gevallen van gebruik.

Complimenti per aver acquistato uno dei nostri prodotti.

Il presente manuale comprende istruzioni per l'uso per aiutarvi a familiarizzare con il vostro nuovo acquisto. Tutti i documenti forniti insieme al prodotto devono essere letti attentamente prima dell'utilizzo e conservati con cura; se il prodotto viene consegnato a terzi, devono essere consegnati anche i documenti. Questo per assicurare il massimo vantaggio ricavabile dal prodotto e la possibilità di anticipare le domande prima ancora che vengano poste dall'utente.
Osservare in particolare le avvertenze e le norme di sicurezza, oltre a smaltire il materiale di imballaggio secondo le norme del caso.

**Informazioni aggiuntive su LED LENSER H14.2 con la funzione „TEST- IT"**
La vostra headlamp LED LENSER H14.2 (Item No. 7399) è imballata insieme alla funzione denominata „TEST- IT", la quale consente all'utente di testare la luminosità mentre l'apparecchio è ancora imballato. Per effettuare il test basta semplicemente premere sul pulsante giallo „TEST- IT" situato sul lato frontale dell'imballaggio. Durante il test, evitare di guardare direttamente la luce.
Il pulsante „TEST- IT" è collegato al vano batterie della H14.2 mediante due fili e si deve rimuovere prima dell'utilizzo.
Per rimuovere il pulsante „TEST- IT" insieme ai fili, aprire il vano batterie ed estrarre le 4 batterie AA (vedi anche il capitolo "Sostituzione delle batterie alcaline/ricaricabili" riportato più in basso). Separare i due fili del pulsante „TEST- IT" dal vano batterie tirandoli uno dopo l'altro fino a quando non si staccano. Inserire le 4 batterie AA rispettando la corretta polarità. Quindi, chiudere il vano batterie. Smaltire e riciclare l'imballaggio e il pulsante „TEST- IT" insieme ai fili osservando le normative locali.

**Prodotto**
7299, **LED LENSER®** H14.2 (confezione regalo)
7397, **LED LENSER®** H14.2 (blister con funzione „TEST- IT")

**Versione del manuale d'uso:** 1.3

**1. Set batterie:**
4 x batterie alcaline AA / LR6 / Mignon (1,5 V DC)

**2. Accensione e spegnimento**
La H14.2 è dotata di due interruttori.
L'interruttore frontale è situato nella parte destra della H14.2 e serve per accendere e spegnere l'apparecchio. Si usa anche per attivare le varie Lighting Functions (vedi punto 5) e attivare la funzione "transport lock" (vedi punto 7).
L'interruttore "Multi-function Wheel" (interruttore rotante sul vano batterie) serve per impostare i Light Programs, dimmerare la luce (funzione Dim) e regolare la frequenza degli impulsi (funzione Pulse) a seconda del Light Program selezionato (vedi punti 4 e 5).

**3. Messa a fuoco e inclinazione**
Il fascio luminoso della headlamp si può regolare in continuo, da fascio luminoso largo a luce fortemente focalizzata (spot), spingendo il tubo della testa della lamp verso la relativa posizione. È possibile anche regolare l'inclinazione della testa verso l'alto e il basso, in base alle proprie esigenze. I denti graduati permettono di selezionare anche posizioni intermedie.

**4. Smart Light Technology (SLT)**
La H14.2 è dotata della nostra Smart Light Technology (SLT). Tramite microcontrollore, l'utente può regolare la luminosità dei LED e selezionare diversi Light Programs e Lighting Functions. Grazie ai due interruttori si è realizzata un'interfaccia intuitiva e user-friendly. La H14.2 mette a disposizione dell'utente diverse luminosità e in modalità differenti. Sono disponibili tre Light Programs e numerose Lighting Functions. Per l'accensione e lo spegnimento dell'apparecchio e per selezionare le diverse Lighting Functions si usano gli interruttori descritti nel punto 2.

**5. Light Programs e Light Functions**
I Light Programs si scelgono selezionando una delle tre modalità luce (Easy Low, Easy Power e Signal) e funzioni.
Per cambiare modalità, con la headlamp spenta, tenere premuto l'interruttore "Multi-function Wheel" (interruttore rotante) del vano batterie per almeno 3 secondi.
L'attivazione della modalità selezionata è confermata dalla lamp con il rispettivo numero di lampeggi (1, 2 o 3). La lamp si accende subito dopo aver impostato la modalità desiderata.

La funzione Boost (luminosità max.) si attiva a lamp accesa e tenendo premuto l'interruttore della testa per 3 secondi. Questa funzione si può selezionare da qualsiasi modalità e si disattiva automaticamente dopo un po' di tempo.

**5.1 Easy Low Mode (1 lampeggio):**
In questa modalità, la headlamp si avvia con la funzione Low Power (luce dimmerata) azionando l'interruttore frontale. Premendo questo interruttore due volte entro 1 secondo, si attiva la funzione Power. Premendo per la terza volta si spegne la lamp.

**5.2 Easy Power Mode (2 lampeggi)**
In questa modalità, la headlamp si avvia con la funzione Power azionando l'interruttore della testa. Premendo l'interruttore frontale due volte entro 1 secondo, si attiva la funzione Low Power. Premendo per la terza volta si spegne la lamp.

**5.3 Signal Mode (3 lampeggi)**
In questa modalità, la headlamp si avvia con la funzione Power azionando l'interruttore frontale.
Premendo l'interruttore due volte entro un secondo, si attiva la funzione lampeggio. Premendo per la terza volta si spegne la lamp. La frequenza degli impulsi della modalità lampeggio si regola in continuo mediante l'interruttore rotante del vano batterie.

**Nota:** nelle modalità Low Power e Power si può regolare la luminosità in continuo mediante l'interruttore "Multi-function Wheel"

(funzione Dim). Un breve lampeggio durante la regolazione indica la luminosità minima (5 lumen) o massima.

**Attenzione:** azionando l'interruttore della testa per almeno 5 secondi, si attiva automaticamente la funzione Transport Lock. Leggere in merito le informazioni riportate nel capitolo 6.

**6. Energy Modes**
Selezionando una delle due Energy Modes (Energy Saving o Constant Current) si decide il modo in cui sfruttare l'energia contenuta nelle batterie ricaricabili o alcaline.

**6.1 Energy Saving:** L'emissione luminosa è monitorata dalla Smart Light Technology (SLT) integrata. La luminosità viene regolata in base a condizioni realistiche presenti durante il normale utilizzo della lamp, consentendo così un'autonomia superiore.

**6.2 Constant Current:** Questa Energy Mode consente l'uso continuo di tutte le Light Functions con un'emissione luminosa costante. Questa Energy Mode è da preferire nel caso in cui sia più importante avere un livello elevato di luminosità rispetto a una prolungata autonomia.

**Selezione delle Energy Modes:**
Per cambiare le Energy Modes, spegnere prima la lamp. Premere l'interruttore "Multi-function Wheel" (interruttore rotante) per 8 volte entro 4 secondi e, all'ottava volta, tenerlo premuto. L'apparecchio si accende per spegnersi poi di colpo o per ridurre lentamente la luminosità. Se si spegne di colpo, si trova dopo in modalità Constant Current. Se, invece, riduce lentamente la luminosità, vuol dire che è attivata la modalità Energy Saving.
Con questa procedura si può commutare tra le due Energy Modes. Non è comunque possibile stabilire l'Energy Mode in cui si trova la H14.2. Per scoprirlo è necessario seguire la relativa procedura. Se la H14.2 non è più nella Energy Mode desiderata, ripetere la procedura.

**7. "Transport Lock"**
La funzione "Transport Lock" impedisce l'accensione accidentale dell'apparecchio durante il trasporto.
Tenendo premuto l'interruttore frontale sulla testa della headlamp per più di 5 secondi, ovvero fino a quando la luce non si spegne, si attiva la funzione "Transport Lock". Dopodiché, la H14.2 non si può più riaccendere, ma tacita qualsiasi azionamento dell'interruttore con un breve lampeggio.
Questa funzione si disattiva soltanto tenendo premuto l'interruttore "Multi-function Wheel" sul vano batterie di nuovo per 5 secondi, dopodiché la lamp si può riaccendere normalmente.

**8. Funzione Reset**
Rimuovendo le batterie alcaline / NiMH usate dal vano batterie si "resetta" la H14.2. Così facendo si resettano un paio di funzioni:
- La funzione "Transport Lock" è disattivata (vedi punto 7).
- Il Light Program Easy Low è attivato (vedi punto 5).

**9. Sostituzione delle batterie alcaline / batterie NiMH**
Il LED lampeggiante della H14.2 indica che a breve si esaurirà l'energia disponibile. Sostituire o ricaricare le batterie in tempo. La H14.2 viene fornita con batterie alcaline che non sono ricaricabili!

Prima di effettuare la sostituzione, spegnere la H14.2.

Aprire il coperchio del vano batterie sollevando leggermente la chiusura sottostante. Se necessario, allentare leggermente la fascia frontale. A questo punto potete rimuovere le batterie alcaline (o NiMH) e inserire quelle nuove o le batterie NiMH ricaricate.
Durante l'inserimento, è indispensabile rispettare la corretta direzione. Quindi, fare attenzione ai poli (+ e -) sia nel vano batterie che sulle batterie. Contrariamente si rischia di danneggiare le batterie e provocare un'eventuale esplosione.
Dopo aver sostituito le batterie, richiudere il coperchio del vano batterie. Per chiudere il vano batterie, tenere il coperchio sul vano batterie nella giusta direzione, agganciare l'occhiello dell'estremità superiore del coperchio al vano batterie, quindi premere sull'estremità inferiore del coperchio contro il vano batterie fino a quando non si sente un leggero clic. Premere di nuovo al centro del coperchio fino a quando non si sente un altro clic. Ora il coperchio è chiuso correttamente.

**Nota: per ricaricare le batterie NiMH occorre utilizzare soltanto caricabatteria esterni appositamente omologati.** (Per il caricabatteria esterno si rimanda agli accessori riportati nella nostra home page www.ledlenser.com.)

**Attenzione: ricaricare le batterie NiMH soltanto in ambienti asciutti!**

**Nota: il collegamento Micro USB collocato al lato del vano batterie non si deve usare per la ricarica! Questo serve soltanto per collegare un'eventuale batteria esterna!** (Scoprite la nostra offerta consultando la home page www.ledlenser.com.)

**Nota: assicurarsi che non si verifichino cortocircuiti sui contatti di ricarica. Questi contatti non devono entrare in contatto con oggetti metallici né con l'umidità.**

**Informazioni generali sulle batterie alcaline / ricaricabili**

Batterie non ricaricabili (ad es. le batterie alcaline) non devono essere ricaricate. Non usare mai insieme batterie ricaricabili e non ricaricabili. Sostituire tutte le batterie ricaricabili e non ricaricabili sempre insieme. Utilizzare per la H14.2 soltanto le batterie alcaline (AA / LR6 / Mignon 1,5 V DC) o batterie ricaricabili NiMH (AA / LR6 / Mignon 1,2 V DC).
Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un prolungato periodo di tempo, rimuovere le batterie NiMH o quelle alcaline per evitare danni.
Le batterie alcaline e ricaricabili (queste se

non si possono più ricaricare) devono essere rimosse e smaltite secondo le normative nazionali.
In linea generale, tutte le batterie, ed in particolare le batterie agli ioni di litio, ricaricabili e a pacchetto, devono essere smaltite scariche e nel rispetto delle norme pertinenti. Prima dello smaltimento, proteggere le batterie dai cortocircuiti, ad es. incollando sui contatti un nastro adesivo non conduttivo.
La possibilità che avvenga un cortocircuito alle batterie deve essere esclusa a priori, quindi le batterie non si devono aprire, gettare nel fuoco o introdurre nel corpo umano in qualsiasi modo.

**10. Fascia frontale**
La fascia frontale è rimovibile e si può lavare in lavatrice a 30°C con un detersivo delicato. Per rimuovere la fascia, sganciare la testa della lamp e il vano batterie dal supporto e rimuovere il cavo aprendo i clip. Entrambi i supporti in plastica (dietro e davanti) si possono lavare anch'essi.

**11. Pulizia**
Per la pulizia, usare un panno pulito, asciutto e non filaccioso.
Se sulla headlamp viene versata acqua salina, rimuoverla immediatamente con questo panno.

**12. Scope of delivery**
La H14.2, incl. la fascia frontale, è equipaggiata con i seguenti accessori:
- batterie alcaline AA / LR6 / Mignon (1,5 V DC)
- manuale d'uso

Per gli altri accessori, consultare il nostro sito internet www.ledlenser.com.

**13. Avvertenze generali**
Non ingerire le piccole parti o le batterie presenti. I prodotti o le relative parti (comprese le batterie) devono essere conservati lontano dalla portata dei bambini.
Per motivi di sicurezza e certificazione (CE), il prodotto non va modificato e/o trasformato.
Il prodotto si deve adoperare esclusivamente come una lamp alimentata a batterie ricaricabili o alcaline. Se si usa per altri scopi o in maniera scorretta, lo si può danneggiare: in tal caso l'utilizzo privo di rischi non è più garantito (pericolo di incendio, cortocircuito, scossa elettrica ecc.); pertanto, in tal caso non ci assumiano alcuna responsabilità per eventuali danni a persone e cose, e la garanzia concessa dal produttore perde la sua validità.
Il prodotto si può utilizzare tra -20 C° e +50 C°.
Assicurarsi che non sia esposto a temperature estreme, vibrazioni intense, atmosfere esplosive, solventi e/o vapori.
Evitare anche la continua esposizione alla luce diretta del sole, a umidità elevata e/o condensa.

Modifiche, riparazioni ed interventi di manutenzione che non sono descritti nei documenti forniti insieme al prodotto devono essere effettuati esclusivamente da personale tecnico autorizzato.
Se il prodotto comprende batterie ricaricabili o alcaline completamente cariche, orientate correttamente (polarità!) e chiuse in modo appropriato, ma continua a non funzionare normalmente e in sicurezza, oppure mostra evidenti segni di danni, va reso inoperativo e se ne deve interrompere l'uso. In tal caso, per la garanzia, rivolgersi al proprio rivenditore.

**14. Misure di sicurezza**
• Questo prodotto non è un giocattolo per bambini.
• Poiché comprende piccole parti che possono essere facilmente ingerite, non è adatto soprattutto per i bambini con meno di 5 anni.
• Questo apparecchio non si deve usare per gli esami degli occhi (ad es. per il test della pupilla).
• Durante l'uso, evitare l'accumulo di calore, ad es. tenendo l'apparecchio coperto.
• Se l'apparecchio non funziona correttamente, la prima cosa da verificare è la carica e la corretta posizione delle batterie alcaline/ricaricabili.
• Per l'utilizzo dell'apparecchio in mezzo al traffico, osservare le norme di legge pertinenti.

Il pericolo più grave che può derivare dall'uso di questo prodotto è la radiazione ottica nota come "rischio da luce blu" (da 400 nm a 780 nm). I valori di soglia del rischio termico non sono ancora chiaramente definiti.

Il rischio per l'osservatore dipende dall'utilizzo o dal modo in cui è installato l'apparecchio. In ogni caso non sussiste nessun rischio ottico a condizione che le risposte di avversione limitino l'esposizione in termini di durata e siano osservate le istruzioni contenute nel presente manuale.
Le reazioni di avversione sono provocate dall'esposizione e sono una reazione naturale per proteggere l'occhio dai pericoli dovuti alla radiazione ottica; in particolare le reazioni consce, come i movimenti dell'occhio o della testa (ad es. allontanamento istintivo).

Durante l'utilizzo del prodotto, è fondamentale tenere presente che le reazioni di avversione della persona alla quale è indirizzata la luce possono essere più deboli o completamente assenti se la persona è affetta da malattie o sotto effetto di farmaci o sostanze stupefacenti.

A causa dell'effetto abbagliante dell'apparecchio, l'uso improprio può provocare imperfezioni visive temporanee, ovvero reversibili (abbagliamento fisiologico) o visioni postume, e può causare anche nausea e senso di stanchezza (abbagliamento psicologico). L'intensità del malessere temporaneo o il tempo che impiegano gli effetti collaterali per placarsi dipendono in primo luogo dalla luminosità tra la fonte della luce abbagliante e l'area circostante. In particolare, le persone fotosensibili devono consultare un medico prima di usare il prodotto. Come regola generale, le fonti luminose ad alta intensità hanno un elevato potenziale di rischio secondario dovuto al loro effetto abbagliante. L'imperfezione visiva temporanea e le visioni postume possono causare irritazione, disturbi, danni o anche incidenti, a seconda della situazione, così come quando si punta lo sguardo verso altre fonti luminose intense (come ad es. i fari delle automobili).

Queste informazioni si riferiscono all'uso

del singolo prodotto. Se più prodotti ad emissione luminosa dello stesso tipo o di tipo diverso vengono utilizzati insieme, l'intensità della radiazione ottica potrebbe ovviamente aumentare. In linea di principio, l'utente o altre persone devono evitare qualsiasi prolungata osservazione o contatto degli occhi con la fonte di radiazione di questo apparecchio, con o senza altri strumenti che emettono fasci luminosi! In questi casi, invece, gli occhi si devono chiudere senza esitazioni e la testa deve allontanarsi dal fascio luminoso.

Per quanto attiene all'uso commerciale del prodotto da parte di enti pubblici, l'utente deve essere informato su tutte le leggi e normative applicabili, pertinenti al singolo tipo di impiego.

**Importanti regole di comportamento:**
• Non puntare il fascio luminoso direttamente negli occhi delle persone.
• L'utente e qualsiasi altra persona non devono guardare direttamente il fascio luminoso.
• Se la radiazione ottica colpisce l'occhio, chiudere gli occhi e allontanare la testa dal fascio luminoso.
• Il manuale d'uso e le presenti informazioni devono essere conservati in un luogo sicuro e devono trovarsi sempre insieme al prodotto.
• È vietato guardare dritto verso la luce emessa dall'apparecchio.

Благодарим Вас за выбор нашей продукции. Инструкции по эксплуатации помогут Вам изучить приобретенный налобный фонарь. Внимательно изучите все прилагаемые документы перед началом работы с фонарем, и сохраните их в надежном месте; при передаче фонаря третьему лицу, вместе с фонарем необходимо передать прилагаемые документы. Таким образом, Вы сможете использовать фонарь наилучшим образом и сможете предвидеть вопросы пользователей. Прежде всего, строго соблюдайте предупреждения, правила безопасной работы и требования по утилизации упаковочных материалов.

**Дополнительная информация о фонаре H14.2 с функцией проверки (TEST IT).**
Линзовый светодиодный налобный фонарь LED LENSER H14.2 имеет функцию проверки TEST IT (№ изделия 7399). С помощью функции проверки покупатель может проверить яркость свечения налобного фонаря, не вскрывая упаковку. Для того чтобы проверить яркость света, достаточно просто нажать на желтую кнопку «TEST IT» на лицевой стороне коробки. Не смотрите прямо на свет во время проверки яркости.
Конка TEST IT соединена с двумя проводами, выходящими из батарейного отсека фонаря H14.2, отсоедините кнопку с проводами перед началом использования фонаря.
Чтобы отсоединить кнопку TEST IT с проводами от фонаря, откройте батарейный отсек и выньте 4 элемента питания AA (также см. раздел «Замена щелочных элементов питания»). Чтобы отсоединить провода, отходящие от кнопки TEST IT, от батарейного отсека, по очереди потяните за провода, пока они не выйдут из батарейного отсека. Вставьте 4 элемента питания AA, проверив их полярность. Закройте батарейный отсек. Утилизируйте упаковку от фонаря и кнопку TEST IT с проводами в соответствии с местными нормами.

**Наименование изделия:**
7299, Линзовый светодиодный фонарь **LED LENSER®** H14.2
7399, Линзовый светодиодный фонарь **LED LENSER® H**14.2 (обтекаемый)
**Версия инструкций по эксплуатации:** 1.3

**1.Комплект элементов питания:**
элемента питания типа AA / LR06 (постоянного напряжения 1,5 В)

**2.Включение и выключение**
Фонарь H14.2 имеет два выключателя.
В верхней части корпуса фонаря H14.2 находится кнопочный выключатель. Этот выключатель включает и выключает фонарь, кроме того с помощью этой кнопки вы можете выбрать различные режимы освещения и функции фонаря (см. Пункт 5.1), и включить защитную блокировку (см. Пункт 6).
Кроме того, в верхней части батарейного отсека фонаря H14.2 находится ручка, которая служит для регулировки яркости света (см. Пункт 5.1).

**3. Фокус**

Спереди, в более узкой части корпуса фонаря, находится отражательная линза, которая фокусирует свет, излучаемый светодиодом. Отражательная линза вставлена в пластиковое кольцо. Вы можете быстро и легко изменить фокусировку, повернув кольцо двумя пальцами. Эта технология, запатентованная нашей компанией, называется «системой быстрой фокусировки», он позволяет изменить фокусировку луча света.
Фонарь закреплен на шарнире, Вы можете наклонить фонарь, в зависимости оттого, какую область Вам нужно осветить, предметы, находящиеся вблизи или вдали. Для этого достаточно просто наклонить часть фонаря, в которой находится отражательная линза и светодиод.

**4. Технология Smart Light**
Технология Smart Light – это программа, выполняемая запрограммированными микроконтроллерами, с помощью которой наши фонари могут выполнять различные функции. Технология Smart Light используется в фонаре H14.2, благодаря этой технологии и простому и понятному интерфейсу фонарь может работать в различных Режимах освещения и выполнять различные осветительные функции. С помощью кнопки, расположенной в верхней части фонаря, Вы можете включить или выключить фонарь, изменить яркость света, выбрать функцию, например, усиление яркости, и т.д. Сдвиньте ручку, находящуюся в верхней части батарейного отсека, назад, чтобы включить красный свет. Поверните ручку вправо или влево, чтобы отрегулировать яркость свечения фонаря.

**5. Режимы освещения и функции фонаря**
Фонарь H14.2 имеет один светодиод (СД). Светодиод светит очень ярко и идеально подходит для обычного режима работы, например, если необходимо быстро изменить фокус или изменить угол наклона луча света относительно горизонтальной поверхности. Вы может включить режим повышенной яркости: нажмите и удерживайте кнопку включения фонаря в течение 5 секунд, когда фонарь выключен. Отпустите кнопку, после того как включится яркий свет, если этого не сделать, фонарь переключится в режим защитной блокировки (см. Пункт 7).

**5.1 Режимы освещения**
Фонарь H14.2 имеет три различных режима освещения. Режим №1 – это стандартный режим.
Когда фонарь выключен, нажмите кнопку на задней стенке фонаря, и удерживайте ее в течение 5 секунд. Режим освещения изменится. После этого фонарь мигнет один раз (3 Гц), это означает, что фонарь переключился в первый режим, затем фонарь мигнет два раза, когда он переключится во второй режим, и три раза в третьем режиме.

**а) Первый режим:** когда фонарь выключен, нажмите на кнопку, находящуюся на лицевой стороне фонаря, и удерживайте ее, пока фонарь не мигнет один раз. Светодиод будет

светить с минимальной яркостью (функция «приглушенный свет»). При следующем нажатии на кнопку в верхней части фонаря фонарь начнет светить с максимальной яркостью (функция «яркий свет»), при третьем нажатии на кнопку фонарь выключится.

**b) Второй режим:** когда фонарь выключен, нажмите кнопку находящуюся на лицевой стороне фонаря, и удерживайте ее, пока фонарь не мигнет два раза. Фонарь будет светить с максимальной яркостью (функция «яркий свет»). При следующем нажатии на кнопку в верхней части фонаря фонарь начнет светить с минимальной яркостью (функция «приглушенный свет»), при третьем нажатии на кнопку фонарь выключится.

**c) Третий режим:** когда фонарь выключен, нажмите кнопку, находящуюся на лицевой стороне фонаря, и удерживайте ее, пока фонарь не мигнет три раза. Фонарь будет светить с максимальной яркостью (функция «яркий свет»). При следующем нажатии на эту кнопку фонарь начнет мигать (с частотой 12 Гц), при третьем нажатии на кнопку фонарь выключится. Пользователь может изменить частоту, с которой мигает фонарь, повернув ручку на батарейном отсеке.

Поверните прозрачную ручку на батарейном отсеке, когда фонарь включен, чтобы изменить яркость света. Поверните ручку влево, чтобы уменьшить яркость света, или поверните ручку вправо, чтобы увеличить яркость (не действует для функции «проблесковый маяк).

**d) Режим повышенной яркости:** нажмите на кнопку на фонаре, и удерживайте ее в течение 2 секунд, чтобы включить режим повышенной яркости. Через 10 секунд фонарь переключится в предыдущий режим.
Описанные функции фонаря переключаются циклически.
При переключении режимов не удерживайте ручку, находящуюся на батарейном отсеке, нажатой дольше 2 секунд, в противном случае фонарь выключится.

**6. Режимы потребления энергии**
Выбрав один из двух Режимов потребления энергии (режим экономии энергии или режим непрерывной работы), Вы решаете, каким образом будет использоваться энергия аккумулятора или элементов питания.

**6.1 Режим экономии энергии:**
Интегрированная технология Smart Light Technology регулирует яркость света. Яркость света зависит от условий окружающей среды, в которых используется фонарь, работающий в обычном режиме работы, этот режим позволяет увеличить время работы фонаря.

**6.2 Непрерывный режим работы:** В этом режиме потребления энергии Вы можете использовать любые функции фонаря независимо от яркости света. Этот режим потребления энергии рекомендуется использовать в условиях, когда яркий свет фонаря важнее его времени работы.

**Выбор режима потребления энергии**
Режим потребления энергии можно изменить только тогда, когда фонарь работает в режиме «белый свет». Для того чтобы изменить режим потребления энергии, выключите фонарь, а затем нажмите кнопку включения на батарейном на отсеке 8 раз; при последнем нажатии удерживайте нажатую кнопку в течение 2 секунд. После этого фонарь переключится в режим экономии энергии или в непрерывный режим работы.

**a)Непрерывный режим работы:** Если через 2 секунды резко уменьшится яркость света, фонарь H14.2 работает в непрерывном режиме.

**b)Режим экономии энергии:** Если яркость света будет постепенно уменьшаться, и через некоторое время фонарь погаснет, фонарь H14R.2 работает в режиме экономии энергии. Выполнив вышеуказанные действия, Вы можете изменить режим потребления энергии. Вы не сможете определить, в какой режим потребления энергии работает фонарь H14.2. Выполните вышеуказанные действия, чтобы определить, какой режим потребления энергии используется в данный момент. Если после этого фонарь H14.. переключился в режим потребления энергии, который Вы не намерены использовать, снова повторите вышеуказанные действия, чтобы выбрать другой режим. После замены элементов питания или отключения питания фонарь переключается в режим экономии энергии.

**7. Защитная блокировка**
Чтобы включить защитную блокировку, нажмите кнопку включения / выключения на фонаре H14.2, когда он выключен, и удерживайте ее в течение 5 секунд, пока не погаснет свет. После этого Вы не сможете включить фонарь. Таким образом, Вы не сможете намеренно или случайно включить фонарь H7, что позволяет предотвратить случайный расход энергии.
Для того чтобы снять защитную блокировку нажмите и удерживайте кнопку включения / выключения в нажатом состоянии более 5 секунд, после этого фонарь включится в определенном режиме освещения.

**8. Функция сброса**
При извлечении из батарейного отсека щелочных элементов питания происходит «сброс» фонаря H7. Таким образом, вы сбросите некоторые функции, в том числе отключите защитную блокировку (см. Пункт 6) и включите функцию «Приглушенный свет» (см. пункт 5.1) со слабой яркостью.

**9.Замена щелочных элементов питания**
Выключите фонарь H14.2 перед заменой элементов питания.
На задней стенке фонаря, рядом с креплением для ремня, находится крышка батарейного отсека. Откройте заднюю крышку батарейного отсека, извлеките разряженные элементы питания, затем вставьте новые элементы питания.
Вставьте новые элементы питания (4 щелочных элемента питания размером

AA или 4 никель-металлогидридных аккумулятора размером AA, или 4 щелочных элемента питания cr123a, или 2 литий-ионных модульных аккумулятора ICR1850). Убедитесь, что элементы питания установлены в правильном положении. Обратите внимание на полярность (+ и -), полюсы, обозначенные на отсеке, должны совпадать с полюсами щелочных элементов питания. В противном случае элементы питания могут быть повреждены или могут взорваться.
Закройте крышку батарейного отсека после замены элементов питания.

**10. Ремешок**
Ремешок можно стирать. Инструкции по сборке и разборке ремешка показаны на рисунке.

**11. Элементы питания**
Одноразовые элементы питания запрещено использовать вместе с аккумуляторами.
При замене элементов питания или необходимо заменить все элементы питания.
В Фонаре H14.2R могут использоваться только следующие элементы питания: 4 щелочных элемента питания размером AA, 4 никель-металлогидридных аккумулятора размером AA, 4 щелочных элемента питания cr123a, 4 аккумулятора CR123A, 2 элемента питания ICR1850, 2 литий-ионных модульных аккумулятора ICR1850.
Выньте элементы питания из фонаря, если вы не Вы не будете пользоваться им долгое время, это поможет предотвратить повреждения фонаря.
Выньте из фонаря разряженные элементы питания или неработающие аккумуляторы, и утилизируйте их в соответствии с местными нормами.

**12. Чистка**
Фонарь можно очистить сухой чистой тканью, не образующей ворса.
При попадании соленой воды, немедленно вытрите фонарь тканью, не образующей ворса.
Ремешок можно стирать в стиральной машине при температуре 30°C.

**13. Комплект поставки**
Линзовый фонарь H14.2 поставляется со следующими аксессуарами:
Ремешок для фонаря H14.2, 1 шт.
Щелочные элементы питания размером AA, 4 шт.
Инструкции по эксплуатации, 1 шт.

**14. Меры предосторожности**
Не проглатывайте небольшие детали, элементы питания или аккумуляторы. Фонарь и его компоненты (в том числе элементы питания и аккумуляторы) должны храниться в местах, недоступных для детей.
Для обеспечения безопасности и соответствия (требованиям ЕС) запрещается изменять или заменять элементы фонаря. Фонарь должен использоваться исключительно как лампа, работающая от аккумулятора или элементов питания.
При использовании в иных целях или при неправильном использовании фонарь H14.2 может быть поврежден и может представлять опасность (опасность возгорания, короткого замыкания, поражения электрическим током, и т.д.). В этом случае производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный людям или собственности, а гарантийные обязательства производителя становятся недействительными.
Фонарь H14.2 сохраняет работоспособность в диапазоне температур от -20°C до +50°C (от -4 F° до 122 F°). Убедитесь, что фонарь не подвергается воздействию температур, выходящих за рамки данного диапазона, сильных вибраций, растворителей и (или) паров и не используется во взрывоопасной атмосфере. Фонарь не должен находиться под прямыми солнечными лучами или во влажном воздухе в течение длительного времени, и на него не должна попадать влага.
Только компетентные специалисты могут изменять конструкцию, выполнять ремонт и обслуживание, указанное или не указанное в документах, прилагаемых к продукции.
В случае если элементы питания или аккумуляторы полностью заряжены и установлены в правильном положении (правильная полярность!), крышка батарейного отсека закрыта, но, несмотря на это, фонарь не работает должным образом, представляет опасность или имеет повреждения, фонарь считается неисправным. Необходимо прекратить использование такого фонаря и обратиться к своему дилеру по вопросам, касающимся гарантии.

**15. Правила безопасной работы**
Не давайте детям играть с фонарем.
Фонарь запрещено давать детям младше 5 лет, так как в нем имеются мелкие детали, которые может проглотить человек.
Фонарь запрещено использовать для обследования глаз (например, для проверки зрения у учеников).
Фонарь не должен нагреваться во время работы (например, из-за того, что он накрыт).
Если фонарь вышел из строя, в первую очередь необходимо проверить положение и заряд элементов питания или аккумуляторов.
Соблюдайте соответствующие правовые нормы, если вы используете фонарь для дорожного движения.

Основной опасностью, которую представляет оптическое излучение фонаря, является голубой свет (в диапазоне 400 нм – 780нм). Предельные значения безопасной температуры гарантировано не достигаются. Опасность для человека, который смотрит на свет фонаря, зависит от того, как расположен фонарь. Однако, свет фонаря не опасен, если он воздействует в течение ограниченного времени, и пользователь соблюдает правила, описанные в инструкциях по эксплуатации. Реакции отвращения возникают из-за воздействия, это естественные реакции организма, которые защищают глаза от опасного светового излучения. В частности, к таким реакциям относятся реакции сознательного отвращения, например, движение глазами или головой (например,

поворот головы).

При использовании фонаря необходимо помнить, что реакции отвращения у человека, на которого направлен свет, могут быть ослаблены или полностью отсутствовать в результате лечения, приема медицинских препаратов или из-за заболевания.

При неправильном использовании фонаря, из-за ослепляющего действия света, может произойти обратимое, то есть временное, ухудшение зрения (физиологическая слепота), возникнуть последовательные образы, недомогание или чувство усталости (из-за физиологической слепоты). Степень временного ухудшения самочувствия или время до исчезновения побочных эффектов, в основном, зависит от разницы между яркостью ослепляющего источника света и освещенностью окружающей среды. В частности, люди с повышенной чувствительностью к свету должны проконсультироваться с врачом перед началом использования фонаря.
Помните, что источник яркого света может причинить серьезный вторичный ущерб из-за ослепляющего действия. Свет фонаря, так же как и другие источники яркого света направленного в глаза (например, автомобильные фары), может вызывать временное ограниченное ухудшение зрения и остаточные изображения, которые, в зависимости от обстоятельств, могут привести к раздражению, дискомфорту, ухудшению самочувствия или несчастным случаям.

В вышеуказанных правилах рассматривается использование одного фонаря. При одновременном использовании нескольких однотипных источников светового излучения или источников разного типа может увеличиваться интенсивность оптического излучения.
Пользователь или другие люди не должны смотреть / или допускать длительного воздействия света, излучаемого фонарем, на глаза при наличии или при отсутствии светозащитных устройств! Вместо этого, при попадании луча света в глаза, необходимо закрыть глаза и повернуть голову, так чтобы луч света не был направлен в глаза.
При коммерческом использовании нашей продукции государственными органами пользователь должен соблюдать все действующие законы и нормы, касающиеся использования данной продукции частными лицами.

**Важные правила использования:**
Не направляйте луч света прямо в глаза человека.
Пользователь или любой другой человек не должен смотреть прямо на луч света.
При попадании света в глаза необходимо закрыть глаза и повернуть голову, так чтобы свет не попадал в глаза.
Данные правила должны храниться в надежном месте вместе с инструкциями по эксплуатации, и должны передаваться вместе с фонарем.
Запрещается смотреть прямо на свет, излучаемый фонарем.

당사 제품을 구매하여 주셔서 감사 드립니다 . 다음은 구매 제품 사용 시 편의를 위한 설명서입니다 . 제품에 동반되는 모든 서류는 제품을 사용하기 전에 유심히 읽고 이후 사용을 위해 보관해야만 하며 제품이 제 3 자에게 양도되는 경우 , 서류들도 함께 전달되어야만 합니다 . 이는 제품으로부터 얻을 수 있는 최대 이점과 사용자로부터의 질문 발생 시 이를 해결될 수 있도록 해줍니다 .
특히 , 경고와 안전 수칙을 준수하며 포장재를 적절히 폐기하여 주십시오 .
TEST IT 기능과 H14.2 에 관한 추가적인 정보
LED LENSER H14.2 헤드램프는 TEST IT 기능이 있도록 포장되었습니다 ( 품번 7399). 이것은 제품이 포장되어 있는 상태에서도 밝기를 테스트할 수 있도록 해줍니다 . 테스트를 위해 간단히 포장물 앞에 있는 노랑색의 TEST IT 버튼을 눌러주시면 됩니다 . 테스트하면서 빛을 직접적으로 보지 않도록 해주십시오 .
TEST IT 버튼은 두 개의 전선을 통해 H14.2 의 건전지 소켓에 연결되어 있으며 이는 사용 전에 제거되어야만 합니다 .
TEST IT 버튼과 전선들을 제거하기 위해 건전지 소켓을 열고 AA 건전지 4 개를 제거합니다 ( 아래에 있는"알칼리 건전지 교환을 참조 바랍니다). 건전지 소켓으로부터 그것이 빠질 때까지 각 전선을 잡아당겨서 두 개의 TEST IT 버튼 전선들을 분리합니다 . 정확한 양극성에 주의하여 AA 건전지 4 개를 삽입합니다 . 건전지 소켓을 닫습니다 . 현지 규정에 따라 포장물 및 TEST IT 버튼과 전선들을 폐기 혹은 재활용하여 주십시오 .

제품
LED LENSER
7299 Led Lenser H14.2
7399 Led Lenser H14.2 (Blister)
작동 설명서의 버전 : V 1.3

1. 건전지 세트
- 4 x 알칼리 건전지 AA / LR06 (1.5 V DC)

2. 전원 ( 꺼짐 / 켜짐 )
H14.2 에는 두 개의 스위치가 있습니다 . H14.2 의 헤드램프 하우징의 윗부분에 스위치 버튼이 있습니다 . 이 버튼은 H14.2 전원을 켜고 끄는데 사용됩니다 . 또한 , 다양한 빛 프로그램과 빛 기능 (5.1 번 참고 ) 을 활성화시키고 "운송 잠금" 기능 (7 번 참고 ) 을 활성화하는데 사용됩니다 .
헤드램프 소켓의 윗부분에 빛의 밝기 (5.1 번 참고 ) 를 조절하기 위해 사용되는 H14.2 를 위한 또 다른 스위치가 있습니다 .

3. 포커스
앞의 헤드램프 하우징의 좁은 부분은 LED 의 빛이 포커스 되게 하는 반사렌즈입니다 . 반사렌즈가 있는 전면 부분을 밀거나 당겨서 포커스를 조절할 수 있습니다 . 이것은 빛의 포커스 조절을 가능하게 하는 당사의 특허 빠른 포커스 시스템입니다 .
먼 거리 또는 바로 앞 영역을 비추길 원하는지에 따라 헤드램프의 경첩을 조절할 수도 있습니다 . 이를 위해 간단히 반사렌즈와 LED 가 포함된 헤드램프 부분을 기울여 주십시오 .

4. 고급 조명 기술 (SLT)
고급 조명 기술 (SLT) 은 당사 제품이 다양한 빛 기능들을 가질 수 있게 해주는 컴퓨터 최적화된 마이크로 제어장치로 구성된 프로그램입니다 . H14.2 는 이 기술을 갖추었기에 간단하고 친숙한 인터페이스와 다양한 빛 프로그램 및 기능을 사용할 수 있습니다 . 헤드램프의 상단에 있는 버튼은 전원을 켜고 끄고 밝기를 변경하며 최대 밝기 등과 같은 기능을 켤 수 있게 해줍니다 . 뒤에 있는 건전지 소켓의 윗부분에 있는 스위치를 누르면 적색 빛을 켤 수 있으며 또한 헤드램프 빛의 밝기를 왼쪽이나 오른쪽으로 돌려서 조절할 수 있습니다

5. 빛 프로그램과 빛 기능
H14.2 에는 1 개의 LED ( 발광 다이오드 ) 가 설치되어 있습니다 . LED 는 매우 강하고 일반적인 사용에 적합합니다 . 예를 들어 , 빠른 포커스나 수평으로 빛 각도 조절에 사용됩니다 .
손전등이 꺼진 상태에서 약 5 초간 헤드램프 버튼을 누르고 있을 때 H14.2 의 최대 밝기 모드의 전원이 켜질 수 있습니다 . 최대 밝기의 빛이 켜진 상태에서 스위치에서 손을 때지 않으면 제품은 "운송 잠금" (7 번 참고 ) 에 들어갈 것입니다 .

5.1 빛 프로그램
H14.2 에는 세 가지 모드가 있습니다 . 기본 모드는 첫 번째 것입니다 .
제품이 꺼진 상태에서 5 초 동안 뒷면의 버튼을 누릅니다 . 전환 모드가 활성화될 것입니다 . 그 때 LED 는 모드 1 일 때 1 번 점멸 (3Hz), 모드 2 일 때
2 번 점멸 그리고 마지막으로 모드 3 일 때 3 번 점멸할 것입니다 .

a) 첫 번째 모드 : 제품이 꺼진 상태에서 한번 점멸할 때까지 뒷면 버튼을 길게 누릅니다 . LED 는 가장 낮은 밝기 ( 빛 기능 : 약한 빛 ) 로 빛날 것입니다 . 램프의 상단에 있는 버튼을 두 번째로 누르면 최대 밝기 ( 빛 기능 : 강한 빛 ) 로 켜질 것이고 세 번째 누르면 전원이 꺼질 것입니다 .

b) 두 번째 모드 : 제품이 꺼진 상태에서 두 번 점멸할 때까지 뒷면 버튼을 길게 누릅니다 . LED 는 가장 밝은 빛 ( 빛 기능 : 강한 빛 ) 으로 빛날 것입니다 . 1 초 안에 램프의 상단에 있는 버튼을 두 번째로 누르면 램프는 가장 낮은 밝기 ( 빛 기능 : 약한 빛 ) 로 켜질 것이고 세 번째 누르면 전원이 꺼질 것입니다 .

c) 세 번째 모드 : 제품이 꺼진 상태에서 세 번 점멸할 때까지 뒷면 버튼을 길게 누릅니다 . LED 는 가장 밝은 빛 ( 빛 기능 : 강한 빛 ) 으로 빛날 것입니다 . 1 초 안에 램프의 상단에 있는 버튼을 두 번째로 누르면 점멸 (12 Hz) 이 시작될 것이고 세 번째 누르면 전원이 꺼질 것입니다 . 점멸이 깜박이는 속도는 건전지 소켓에 있는 스위치를 돌려서 조절할 수 있습니다 .

헤드램프가 켜져 있는 상태에서 LED 밝기를 조절하기 위해 건전지 소켓에 있는 스위치를 돌려줍니다 . 왼쪽으로 돌리면 LED 의 밝기는 점점 더 어두워질 것이고 오른쪽으로 돌리면 LED 의 밝기는 점점 더 밝아질 것입니다 ( 점멸 기능 제외 ).

d) 최대 밝기 모드 : 어떤 상태에서든 2 초 동안 헤드램프에 있는 버튼을 누르면 최대 밝기 모드가 활성화됩니다 . 10 초 후 손전등은 이전 설정으로 돌아갈 것입니다 .
상기 빛 기능은 순환됩니다 .
모드를 전환할 때 2 초 이상 건전지 소켓에 있는 스위치를 누르지 마십시오 . 그렇지 않으면 제품은 꺼질 것입니다 .

6. 에너지 모드
두 에너지 모드 ( 에너지 절약 혹은 일정한 전류 ) 중 하나를 선택하여 축전지 및 건전지에 포함된 에너지의 사용 방법을 결정할 수 있습니다 .

6.1 에너지 절약 : 빛 출력은 내장된 고급 조명 기

술 (SLT) 에 의해 제어됩니다 . 밝기는 램프의 일반적인 사용 동안 발생하는 실제 조건들에 맞춰지므로 좀 더 긴 작동 시간을 제공합니다 .

6.2 일정한 전류 : 이 에너지 모드는 더 많거나 더 적은 일정한 빛 출력과 함께 모든 빛 기능의 지속적인 사용을 허용합니다 . 이 에너지 모드는 고휘도 레벨이 긴 작동 시간보다 더 중요할 때 선호될 것입니다 .

에너지 모드 변경
에너지 모드 변경은 램프가 빛 프로그램에 있고 꺼져 있을 때만 가능합니다 . 에너지 모드를 변경하려면 LED 가 꺼진 상태에서 건전지 소켓에 있는 스위치를 8 번 누르고 약 2 초간 누른 상태를 유지합니다 . 그러면 "에너지 절약 모드"와 "일정한 전류 모드" 사이에 모드가 변경됩니다 .
a) 일정한 전류 모드 : 밝기는 2 초 내에 즉시 감소될 것이고 H14.2 는 일정한 전류 모드에 있습니다 .
b) 에너지 절약 모드 : 밝기는 0 까지 서서히 감소될 것이고 H14.2 는 에너지 절약 모드에 있습니다 .
이 과정을 통해 두 에너지 모드 사이를 전환할 수 있습니다 . H14.2 가 어떤 에너지 모드에 있는지 결정할 수 없습니다 . 이것을 알기 위해서는 과정을 수행해야만 합니다 . H14.2 가 더 이상 원하는 에너지 모드에 있지 않다면 과정을 다시 반복해야만 합니다 . 헤드랜턴은 건전지를 교환하거나 전력이 끊긴 경우 에너지 절약 모드로 초기화될 것입니다 .

7. "운송 잠금"
"운송 잠금"을 활성화하기 위해 H14.2 의 전원이 꺼져있는 상태에서 헤드랜턴에 있는 버튼을 약 5 초 동안 빛이 꺼질 때까지 누릅니다 . 그러면 H14.2 는 다시 켜질 수 없습니다 . 따라서 H14.2 는 고의 또는 실수로 전원이 켜질 수 없고 무심코 에너지가 소비될 수도 없습니다 .
스위치 버튼을 다시 5 초 동안 누르고 있어야만 이 기능이 비활성화될 것이고 램프는 빛 프로그램으로 돌아갈 것입니다 .

8. 초기화 기능
알칼리 건전지들이 건전지 소켓에서 분리되면 H14.2 는 "초기화"됩니다 . 따라서 몇 가지 기능이 초기화되고 "운송 잠금" (7 번 참고 ) 이 비활성화되며 빛 기능 약한 빛 (5.1 번 참고 ) 이 낮은 밝기로 설정됩니다 .

9. 알칼리 건전지 교환
교환 전에 H14.2 의 전원을 꺼주십시오 .
헤드밴드가 부착된 건전지 소켓의 뒷면에 건전지 소켓의 안쪽으로 뚜껑이 있습니다 . 건전지 소켓 뒷면 뚜껑을 열고 건전지를 분리한 후 새로운 건전지 (AA 알칼리 건전지 4 개 / AA Ni-MH 충전지 4 개 / CR123A 알칼리 건전지 4 개 / ICR18650 Li-ion 건전지 팩 2 개가 제품에 사용될 수 있습니다 ) 를 넣습니다 .
알칼리 건전지는 절대로 충전하지 마시기 바랍니다 .
넣을 때는 반드시 올바른 방향인지 확인해야만 합니다 . 따라서 , 건전지 소켓과 알칼리 건전지 모두 양극 (+/-) 에 주의해야만 합니다 . 그렇지 않으면 , 건전지 손상과 가능한 폭발에 대한 위험이 있습니다 .
건전지를 교환한 후 , 건전지 소켓의 뚜껑을 원위치 시켜야만 합니다 .

10. 헤드밴드 ( 머리띠 )
헤드밴드는 물로 세탁할 수 있습니다 . 헤드밴드의 분해 및 조립은 사진을 참조 바랍니다 .

11. 건전지
비 충전용 건전지와 측전지를 함께 사용하지 마십시오 .
항상 모든 건전지는 동시에 교환하여 주십시오 .
H14.2 에는 AA 알칼리 건전지 4 개 / AA Ni-MH 충전지 4 개 / CR123A 알칼리 건전지 4 개 / CR123A 리튬 충전지 4 개 / ICR18650 Li-ion 건전지 팩 2 개가 사용될 수 있습니다 .
오랜 기간 동안 제품을 사용하지 않을 경우 , 손상을 방지하기 위해 건전지를 꺼내주시기 바랍니다 .
방전된 건전지 및 측전지는 분리되어야만 하며 국가 법률에 따라 폐기해야만 합니다 .

12. 청소
청소를 위해 건조하고 보푸라기가 없는 천을 사용하여 주십시오 .
소금물을 헤드램프에 엎질렀다면 즉시 그런 천으로 완전히 제거해야만 합니다 .
헤드밴드는 30° C 에서 일반 세탁 가능합니다 .

13. 배송 범위
H14.2 헤드램프는 아래의 액세서리들과 함께 공급됩니다 .
1 x H14.2 헤드밴드
4 x AA 알칼리 건전지
1 x 작동설명서

14. 주의
주어진 작은 부품이나 건전지 / 측전지를 삼키지 마십시오 . 제품 혹은 그것의 부품들 ( 건전지 / 측전지 포함 ) 은 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관되어야만 합니다 .
안전과 허가 (CE) 의 이유로 제품은 변경되거나 바뀌어서는 안됩니다 . 제품은 건전지 및 측전지 램프로써 독점적으로 사용됩니다 . H14.2 가 다른 목적으로 사용되거나 잘못 사용되면 손상될 수 있으며 위험한 자유 사용은 더 이상 보장되지 않습니다 ( 화재의 위험 , 합선 , 감전 등 ) 따라서 사람에 대한 피해 혹은 재산에 대한 손해에 관해 어떠한 책임도 없을 것입니다 . 제조업체의 보증 또한 무효가 됩니다 .
H14.2 가 작동될 수 있는 온도 범위는 -20 C°에서 +50 C° ( 혹은 -4F°에서 122F° ) 까지 입니다 .
H14.2 는 극도의 온도 , 강렬한 진동 , 폭발성 대기 및 증기를 조건으로 하지 않습니다 . 또한 , 지속적으로 직사광선 , 고습 및 습기에 노출되는 것을 피해야만 합니다 .
제품에 첨부된 서류에서 설명된 내용에 덧붙여 변경 , 수리와 유지는 공인 기술자에 의해서만 수행될 수 있습니다 .
건전지 / 측전지가 전부 정확한 방향 ( 양극성 !) 으로 삽입되었고 제대로 닫혀졌음에도 불구하고 정상적이고 안전한 작동이 가능하지 않거나 제품이 손상되었음을 보여주는 경우 , 작동 불가로 여겨지며 더 이상 사용하지 마십시오 . 이 경우 , 보증 문제에 대해 대리점에 문의하십시오 .

15. 안전 수칙
이 제품은 아이들의 장난감이 아닙니다 .
• 삼킬 수 있는 작은 부품들이 있기 때문에 특히 5 살 미만의 어린이에게는 적합하지 않습니다 .
• 제품은 시력의 시험 ( 예 . 소위 동공검사 ) 을 위해 사용되면 안됩니다 .
• 사용 시 , 열의 축적 ( 예 . 덮개에 의한 ) 은 피해야만 합니다 .
• 제품이 제대로 작동하지 않는 경우 , 우선 방전된 건전지 또는 측전지 때문인지 혹은 제대로 삽입되지 않아서인지를 확인해야만 합니다 .
• 차량에서 사용하신다면 해당 법률 규정을 준수하여 주십시오 .

이 제품에 있어 주요 위협으로 제기되는 위험은 청색 빛 위험 (400nm 에서 780nm) 으로 알려진 광학적 방사입니다 . 열 위험 한계치는 분명히 도달하지 않습니다 .
보는 사람의 위험은 사용에 따라 혹은 제품을 어떻게 설정하였는가에 따라 달라 집니다 . 그러나 , 노출 시간이 혐오 반응 한계를 넘지 않고 이 설명서에 있는 내용을 준수한다면 광학적 위험은 없습니다 .
혐오 반응은 노출에 의해 촉발되고 그것은 광선을 통한 위협으로부터 눈을 보호하기 위한 모든 자연 반응을 의미하는 것입니다 . 여기에는 눈이나 머리의 움직임 ( 예 : 외면 ) 과 같은 특별한 의도적인 혐오 반응들이 포함됩니다 .
제품을 사용할 때 빛에 직접적으로 비취진 사람들은 혐오 반응에 대한 약물 치료 , 약 혹은 질병의 결과로 쇠약해지거나 완전히 무력해질 수 있다는 것을 특별히 명심해야 합니다 .
제품의 눈부심 효과 때문에 부적절한 사용은 일시적인 시야 장애 ( 생리적 눈부심 ) 및 잔상들과 같은 가역 반응이 발생할 수 있거나 메스껍고 피곤한 감각 ( 생리적 눈부심 ) 에 몸이 편치 않은 기분을 촉발할 수 있습니다 . 몸이 편치 않은 일시적인 기분의 강도 또는 가라앉을 때까지의 시간은 주로 눈부심 광원과 주변 지역 사이의 밝기 차이에 따라 달라집니다 . 특히 감광성의 사람들은 이 제품을 사용하기 전에 의료 상담을 받아야 합니다 .
원칙에 따라 보통 고광도 광원이 눈부심 효과 때문에 높은 이차적인 위험 가능성을 가지고 있습니다 . 다른 밝은 광원 ( 예 . 자동차의 헤드라이트 ) 을 본 것처럼 시력의 제한된 일시적 장애와 잔상들은 상황에 따라 짜증 , 불편함 , 장애와 심지어 사고가 발생할 수 있습니다 .
이 정보는 단일 제품의 사용에 적용됩니다 . 같은 종류 또는 다른 종류의 조명을 함께 사용하는 경우 , 광선의 세기가 증가할 수 있습니다 .
사용자나 다른 사람들이 다른 빛 결합 기구들과 함께 , 혹은 별도로 제품의 빛 근원을 오랜 시간 보거나 접촉하는 것은 원칙적으로 피해야만 합니다 . 대신 , 눈은 그런 경우 의도적으로 감고 머리는 빛으로부터 멀리 돌려야만 합니다 .
공공 기관에 의한 제품의 사용이나 상업적 용도의 경우 , 사용자는 사용의 각 경우에 해당하는 모든 적용 가능한 법과 규정을 알고 있어야만 합니다 .

사용 시 중요 규칙 :
• 사람의 눈에 직접적으로 빛을 비추지 마십시오 .
• 사용자 혹은 다른 사람이 직접적으로 빛을 보게 해서는 안됩니다 .
• 눈에 직접적으로 빛이 비취진 경우 , 눈을 의도적으로 감고 머리를 빛으로부터 멀리 돌리도록 해야 합니다 .
• 사용 설명서와 이 정보는 안전하게 보관되어야만 하며 제품과 함께 전달되어야만 합니다 .
• 제품으로부터 방출되는 빛을 직접적으로 보지 마십시오 .

この度はレッドレンザー製品をご購入いただき、まことにありがとうございます。
この取扱説明書には、製品の機能・性能を最大限に活かすために必要な事項が含まれるほか、使用上の注意、安全上の注意に関する事項、適正な廃棄に関する事項が含まれています。本書を良くお読みになり正しくお使いください。また本書はなくさないように大切に保管し、製品を第三者に譲渡するときは、必ず一緒にお渡しください。

TEST IT ブリスターパック入について
型番OPT-7399BのH14.2 はTEST IT機能のついたパッケージに入っています。この機能は未開封のパッケージの上からでも、お客様に明るさをお試しいただくためのものです。明るさをお試しいただくには、パッケージ前面にある黄色のTEST ITボタンを押すだけです。明るさをお試しいただくときには、光を直視しないでください。

TEST ITボタンはH14.2のバッテリーボックスと2本のリード線で接続されています。このリード線を取り外してからご使用ください。TEST ITボタンとリード線を取り外すには、先ずバッテリーボックスを開けて内蔵されている単3形アルカリ電池×4本を取り出します（後述の「アルカリ電池の交換について」の項参照）。次にTEST ITボタンにつながっている2本のリード線をひっぱり、バッテリーボックスから外します。そのあと再び単3形アルカリ電池×4本を、(+)(−)の方向に注意しながらバッテリーボックスに入れてバッテリーボックスを閉めます。パッケージとリード線の付いたTEST ITボタンは、地域内の法律・条令に基づき適正に廃棄してください。

**型番・製品名**
LED LENSER
OPT-7299　レッドレンザーH14.2
OPT-7399B　レッドレンザーH14.2 （ブリスターパック入）

**Version of the operating manual: 1.3**

**1.使用電池:**
単3形アルカリ電池(1.5 V DC) ×4本

**2. スイッチのオンとオフ**
ヘッド部の（頭に装着したときの向きで）右側ヒンジ部分にあたるスイッチボタンを押してオンとオフの操作ができます。またスイッチロック機能もこのスイッチボタンを操作することで起動することができます（7項参照）。バッテリーボックス上部にダイヤルがあります。このダイヤルを回してビームの明るさや点滅のスピードを調節することができます（5.1項参照）。

**3. フォーカス**
本体正面側に照射角度を調節するリフレクターレンズが搭載されています。リフレクターレンズはアルミ製ヘッドに固定されています。このアルミ製ヘッドを親指と人差し指を使って前後に動かし、照射角度をすばやく簡単に無段階で調節することができます。またランプヘッドを下方に傾けて足下を照らしたり、正面に向けて遠いエリアを照らしたりすることができます。

**4. スマートライトテクノロジー(SLT)**
スマートライトテクノロジー（SLT）とは本体に内蔵されたマイクロコントローラーにより、様々な照射パターンを切り換えることを可能にする技術です。本製品にはスマートライトテクノロジー（SLT）が搭載されており、各種ライトプログラム、照射モードを簡単に切り換えることができます。ヘッド部のスイッチボタンを押すだけでオンとオフの操作だけでなく、ブーストモードなど場面に応じた照射モードを選択することできます。またバッテリーボックス上部のダイヤルを左右に回すことにより明るさをより繊細に調節したり、点滅のスピードを調整したりすることができます。

**5. ライトプログラムと照射モード**
本製品は強力なLEDを搭載し、フォーカスによる照射角度の調節や、前方から下方までヘッド部の方向調整が可能な理想的なヘッドランプです。スイッチがオフの状態でスイッチボタンを数秒間押し続けると、ブーストモードで点灯します。そのままスイッチボタンを押し続けると、スイッチロック機能が起動します（7項参照）。

**5.1 ライトプログラム**
本製品では3種類のライトプログラム（イージーロー、イージーパワー、シグナル）を設定することができます。初期設定はプログラム1（イージーロー）に設定されています。スイッチがオフの状態でバッテリーボックスのダイヤルを5秒間長押しすることにより、各ライトプログラムを切り換えることができます。白色LEDが1回点滅してから点灯した場合プログラム1に設定され、2回点滅してから点灯した場合プログラム2に設定され、3回点滅してから点灯した場合プログラム3に設定されます。各プログラムに設定後スイッチボタンを1回もしくは2回押すと、スイッチがオフになりLEDが消灯します。

**a) プログラム1（イージーロー）**：スイッチがオフの状態からスイッチボタンを1回押すと、白色LEDが薄明かりで点灯します（エコノミーモード点灯）。また1秒以内にもう1回スイッチボタンを押すと、白色LEDが強い光で点灯します（パワーモード点灯）。次にスイッチボタンを押すと、LEDは消灯します。

**b) プログラム2（イージーパワー）**：スイッチがオフの状態からスイッチボタンを1回押すと、白色LEDが強い光で点灯します（パワーモード点灯）。また1秒以内にもう1回スイッチボタンを押すと、白色LEDが薄明かりで点灯します（エコノミーモード点灯）。次にスイッチボタンを押すと、白色LEDは消灯します。

**c) プログラム3（シグナル）**：スイッチがオフの状態からスイッチボタンを1回押すと、白色LEDが強い光で点灯します（パワーモード点灯）。また1秒以内にもう1回スイッチボタンを押すと、白色LEDがストロボ点滅（12Hz）します。点滅のスピードはバッテリーボックスのダイヤルで調節できます。次にスイッチボタンを押すと、白色LEDは消灯します。

**エコノミーモード点灯、パワーモード点灯時**
バッテリーボックスのダイヤルを回して明るさを調節することができます。ダイヤルを回して最も暗くなったときと、最も明るくなったときに1回だけ小さく点滅します。

**ストロボ点滅時**
バッテリーボックスのダイヤルを回して点滅のスピードを早くするまたは遅くすることができます。

**d) ブーストモード点灯**：点灯、点滅、消灯どの状態からもスイッチボタンを2秒間長押しすると、ブーストモード点灯が起動します。ブーストモード点灯起動しばらく経つと、元に設定された状態にもどります。

**6. エナジーモード**
以下の2種類のエナジーモード（ノーマル出力モード、コンスタント出力モード）から、電力消費特性（出力カーブ）を選択設定することができます。

**1. ）ノーマル出力モード：**一般的な懐中電灯と同様に徐々に出力を落として、長時間使用できます。

**2. ）コンスタント出力モード：**安定した出力で短時間連続使用することができます。一定レベルの明るさをキープすることが、点灯時間の長さより重視される場面で使います。

**エナジーモードの設定**
エナジーモードの設定を行うときはLEDが消灯していることを確認したあと、バッテリーボックスのダイヤルを8回押して、8回目に約2秒間長押しをします。この設定操作を繰り返すとノーマル出力モードとコンスタント出力モードが交互に切り換ります。それぞれ設定操作後に白色LEDが以下のような点灯動作をします。

**a) コンスタント出力モード：**点灯後2秒経過すると突然消灯します。

**b) ノーマル出力モード：**点灯後徐々に減光し消灯します。どちらのエナジーモードに設定されているかを確認するには、上記設定動作を繰り返して確認してください。

**7. スイッチロック機能**
スイッチがオフの状態からスイッチボタンをLEDが一度点灯し再度消灯するまで約5秒間長押しすると、スイッチロック機能が起動します。スイッチロック機能を起動するとスイッチボタンを押してもLEDは点灯しません。スイッチロック機能が起動することにより、誤作動による電池の消耗を防ぐことができます。
スイッチボタンを再び約5秒間長押しすることにより、スイッチロック機能を解除することができます。

**8.リセット機能**
本製品はアルカリ電池を取り出すことによりスイッチロック機能（7項参照）は解除されリセットされます。

**9.アルカリ電池の交換について**
電池の交換をする前に、スイッチをオフにしてください。バッテリーボックスの裏側下部のツメを押し上げてバッテリーボックスのカバーを開きます。バッテリーボックスを開けたら古い電池を取り出し、新しい電池を入れます。新しい電池を入れるときは、バッテリーボックス内の表示に従い、(+)(−)を正しい向きにセットしてください。電池を間違った向きで入れると液漏れ・発熱・破裂等の原因になります。新しい電池を入れたあとバッテリーボックスのカバーを元の位置に戻してください。

**10.ヘッドバンド**
ヘッドバンドは取り外して水洗いすることができます。

**11.電池について**
本製品には単3形アルカリ乾電池（1.5 V DC）以外ご使用になれません。電池を交換するときは、毎回全ての電池を新しいものに交換してください。本製品を長期間使用しない場合は、液漏れによる損傷を防ぐため、電池を取り出して保管してください。使い切った電池は必ず本体から取り出してください。使用済みの電池は、国内の法律・条令に基づいて適正に廃棄してください。

**12.クリーニング**
本製品のクリーニングには、乾いた毛羽立たない布をご使用ください。
もし塩水が本体に付着した場合は、即座に布で完全にふき取ってください。
ヘッドバンドは洗濯機で30℃までの水を使い、洗うことができます。

**13. 同梱されている付属品**
H14.2 には以下の付属品が同梱されています。
-ヘッドバンド
-単3形アルカリ電池（1.5 V DC）×4本　（付属）
-取扱説明書

**14. 注意**
本製品には小さな部品や電池などが含まれています。誤飲やその他の事故を防ぐため、お子様の手の届かない場所で保管してください。
安全性確保のため、本製品の改造や分解は行わないでください。
本製品は懐中電灯（ヘッドランプ）としての使用目的に限定してご使用ください。もし他の目的でのご使用並びに間違ったご使用をされた場合、故障の原因になります。また危険なご使用（火に近づける、短絡、電気ショックを加えるなど）をされた場合は保証の対象外となりますので、予めご了承ください。人に危害を与える、または器物を損壊するなどの違法行為での使用に対しても、保証の対象外となります。
極度の低温および高温環境、激しい振動が加わる環境、爆発の可能性がある環境、溶剤を使用しているまたは溶剤が気化している環境での使用には対応していません。また直射日光が当たる場所、多湿な場所、水気の多い場所での長時間の使用、保管は避けてください。
交換・修理・メンテナンスについては、専門の技術者のみが行います。ジェントス株式会社 物流センター 修理係までお申し付けください。
（同梱の保証とアフターサービスをご参照ください）
新しい電池を使って、各部分がしっかり装着されていることを確認したにもかかわらず、正常かつ安全な操作ができない、または壊れているように見受けられる場合は、故障している可能性があります。そのときは、すぐに使用を中止し販売店またはジェントス株式会社へお申し出ください。

**15. 安全上の注意**
本製品は子供向け玩具ではありません。誤飲の危険性がある小さな部品も含まれていますので、5歳以下のお子様によるご使用はお控えください。
本製品を眼球の検査（瞳孔の確認など）に使用しないでください。
本製品をご使用になる場合、放熱の妨げになるので本体を布やテープなどで覆うようなご使用方法は避けてください。
本製品が正常に機能しない場合、電池の残量が残っているか、正しく装着されているかを確認してください。
道路上でご使用になる場合は、国内の関連する法律および条令に従ってご使用ください。
本製品から放射される可視光の波長は、青色光網膜傷害を引き起こす危険性のある波長です（400nm～780nm）。
本製品の使用時間や使用方法により網膜障害を引き起こす危険性があります。ただし、まぶしさに対する嫌悪感から起こる（目をつぶるなどの）生理的拒否反応を行うまでの間に限った使用、またはこの取扱説明書で説明されている注意事項を守った範囲での使用においてはその危険性はありません。
生理的拒否反応は、危険な光線から目を守るために人間が本来持つ自然な反応です。この生理的拒否反応には、別の方向に頭を向けて光線から逃れるような意識的な反応も含まれます。
本製品をご使用になる上で特に重要なのは、光線を直接向けられた人の生理的拒否反応が薬の服用や病気などにより弱っている、または完全ではない可能性があることを留意しておくことです。
また本製品の不適切な使用により、一時的な視力低下、残像、体調不良、不快感、疲れなどをまねく恐れがあります。一時的な視力低下の程度、またそれがおさまるまでの時間は、照射光の明るさと周囲の明るさとの差により異なります。視神経に疾患をお持ちの方は、本製品をご使用になる前に専門医にご相談されることをおすすめいたします。

強すぎる光線がもたらす二次的な危険性として、一時的な視力低下、残像、体調不良により、場面によっては事故を引き起こす可能性があげられます。

本製品だけでなく多数の光源が存在するような場所では、光源から照射される光度が高くなります。そういった場所で、視力に危険性を感じた場合は、ゆっくりと目を閉じて光線から逃れて、適度に目を休めてください。

本製品を業務上ご使用になる場合、公共の場でご使用になる場合は、関連する遵守すべき国内法、条例に従い正しくご使用ください。

**重要**
光を直接目に当てないでください。
光源を直視しないでください。
光が直接目に当たった場合は、ゆっくりと目を閉じて光線から逃れてください。
取扱説明書は大切に保管し、製品を譲渡するときは取扱説明書も一緒にお渡しください。

感谢您购买我们的产品！
该产品说明手册可以帮助您来熟悉该产品，在使用产品前必须仔细阅读所有伴随产品的指导文件。请妥善保存此文件，如果产品被转交给第三方，此文件必须一同转交。这将确保用户正确了解产品的详细功能和避免意外问题产品。同时，请遵守警告和安全指示并正确处理产品包装材料

H14.2"测试按钮"功能的附加信息
货号为 7399 的 H14.2 头灯包装带有"测试按钮"功能。允许使用者测试包装内的产品亮度。测试时，请轻按包装正面的黄色"测试按钮"功能。当产品工作时，请不要直视产品所发出的光束。"测试按钮"通过两条导线连接 H14.2 的电池盒，在使用产品前应先移除。
移除"测试按钮"及导线，请打开电池盒并取出 4xAA 电池（请见下面"电池更换"一节）。从电池盒里拉出"测试按钮"的两条导线，直到它与电池盒分离。装入 4xAA 电池请注意正确的电极。合上电池盒盖。请按当地法规要求来处置及回收利用包装材料及带导线的"测试按钮"。

产品
7299, LED LENSER® H14.2
7399, LED LENSER® H14.2（吸塑）

产品说明手册版本：1.3

1，电池配套：
4 x AA 电池 / LR6 (1.5 V DC)

2. 开关使用说明：
H14.2 产品有两个开关，一个在头灯前部分的右方，该开关控制产品的开 / 关 / 点动及名种光的更换模式（详情请参考 5.1），此外，该开关还有运输锁定"功能（详细请参考以下第 7 点）；多功能"旋扭"在头灯后部电池盒的上方，此开关具有调光功能（低至 5Lm），闪动频率和进行模式的转换（详情请参考 5.1）。

3. 调焦功能：
产品前端部分是白光灯的反光杯。用手拉伸前盖可以方便快速的调节从聚光到泛光之间的不同光效，即通过拉伸前盖来连续的调节白光光效；光效调节完全取决于用户所需要的亮度或被照物与用户之间的距离；此外，你还可以通过简单的转动头灯前部分的角度来达到不同的使用效果或光效需求；

4. 智能光技术 (SLT)：
SLT 功能是一个小型的微机控制程序，它可以给产品带来多种不同的光的模式。H14.2 配有 SLT 智能光技术，使用用简易和方便的操作界面并通过微机控制芯片来操控 LED 的发光及使用不同的发光模式和功能，按动头灯顶部的按钮可以实现以下功能：开和关，弱光，强光，点动和信号模式。左右推动电池盒上方的多功能"旋钮"可以调整产品的亮度（低至 5Lm）和闪动频率（1-24Hz），而按动此多功能"旋扭"你可以改变光的模式。

5. 发光模式与功能：
H14.2 具有一个 LED 白色灯，此白光灯适用于常规的日常生活环境使用，例如它的"快速调焦"功能和通过头灯前端进行光效的角度调整可以给用户带来便利。
在产品关闭状态可对白光灯的模式进行转换，按压前开关 5 秒后便可以进行头灯模式的转换。当调节到用户所需要的模式后，请即时松开开关，否则产品会自动进入"运输锁定"模式（详细请参考第 7 点）；

5.1. 白光模式；

此产品共有三种模式（弱光，强光，信号模式），默认为弱光模式；
在 OFF 状态长按头灯后盖部分的多功能"旋钮"5 秒，进行模式转换，，LED 闪一下表示你已进入模式 1；LED 闪两下表示你已进入模式 2；LED 闪三下表示你已进入模式 3

a) 模式 1- 弱光模式：在关闭的状态下，轻轻按动开关而不锁定直到白光灯闪动一次，此时此产品将会以弱光的方式点亮（产品功能：弱光），第二次点动头灯前盖部分的开关实现全亮光（产品功能：强光），第三次点动开关产品关闭。

b) 模式 2—强光模式：在关闭的状态下，轻轻按动开关而不锁定直到白光灯闪动一次，此时此产品将会以全亮光（产品功能：强光）的方式点亮，第二次点动头灯前盖部分的开关实现弱光（产品功能：弱光），第三次点动开关产品关闭。

c) 模式 3- 信号模式：在关闭的状态下，轻轻按动开关而不锁定直到白光灯闪动一次，此时此产品将会以全亮光（产品功能：强光）的方式点亮，第二次点动头灯前盖部分的开关实现闪动功能（产品功能：频闪），第三次点动开关产品关闭。旋转后盖上面的多功能"旋扭"可以调节闪动的频率。

备注：在弱光和强光功能下，可以通过旋转多功能"旋扭"来调整产品的亮度（无极调光功能）。产品会闪烁一次来提示当产品亮度调整到最大或最小（5Lm）时。
在频闪功能下，可以通过旋转电池盒多功能"旋钮"来调整产品闪动的频率。

d)10 秒点动模式：在任何状态，长按住前开关 2 秒即进入 BOOST（提升）模式，10 秒后返回原来状态。

以上多种不同的白光模式可以通过循环按压开关进行相互转换；
注意当在白光模式之间转换时，按压多功能"旋扭"的时隔不能大于 2 秒，否则产品会进入关闭状态；

6. 能量模式：
产品具有"节能模式"和"恒流模式"两种不同的能量模式，可以根据电池电量和使用环境来选择合适的能量模式。
a) 节能模式：该模式可以根据实际环境需要进行光效调节或降低光亮度以达到增加产品的工作时间；
b) 恒流模式：该模式可以提供用户连续的强光光效进行工作使用，适合强光工作环境使用但会降低产品工作时间；

能量模式转换：
只有在白光模式才可以进行节能模式和恒流模式"转换；
当产品在关闭状态下，按电池盒上的多功能"旋扭"8 次并长按开关 2 秒以上可以进行"节能模式"和"恒流模式"转换

a) 恒流模式：LED 会在在 2 秒内立即熄灭，表示您已选择了恒流模式；

b) 节能模式：LED 会在在 2 秒内以高亮慢慢至熄灭，表示您已选择了节能模式；

通过以上操作，两种模式可以相互间转换。但当更换电池或短开产品电源后，产品会自动复位转换为节能模式。

7. 运输锁定模式：

当产品在 OFF 状态，长按头灯前部的开关 5 秒，白光 LED 首先亮一下然后熄灭表示 进入了"运输锁定模式"，进入该模式后开关会有自锁功能，当你按动 ON/OFF 开关时，白光 LED 会以 3Hz 的低亮的频率闪 3 下；
在锁定模式下，长按 ON/OFF 开关 5 秒即可返回解锁。

8. 重置模式；
当取出产品电池或断电又重新启动产品时，产品会自动重置且进入原始的默认状态，用户需要重新对所需要的产品的模式进行选择（操作方法请参考 5.1）；

9. 电池更换；
在更换电池前，请先将产品处于关闭状态；
用手指轻轻从电池盒后盖开口（电池底部）打开电池盒后盖，取出已使用完电量的电池，可以装入新的电池；
在电池装入过程中，须注意匹配电池的正负极安装要求，否则，可能会出现电池损坏甚至产生爆炸现象。
电池安装完毕，请将电池盒牢牢合闭；

10. 头灯带；
头灯带是可以清洗的，头灯带的拆装请参考附图。

11. 电池使用注意：
非充电电池和不在包装要求范围内的其他型号蓄电池不能用于该产品的充电器进行充电！
a) 不允许非充电电池和蓄电池混合共用；
b) 只允许在包装要求范围的同型号电池同时使用；
c) 适用于该产品电池有：4xAA 碱性电池 /4 xAA 镍氢电池 /4xCR123A 碱性电池 /4xCR123A 充电电池 /2xICR18650 锂电池 /2xICR18650 锂电池包；
d) 若长时间不使用产品，请将电池取出产品内，以免造成产品损坏；
e) 电池寿命用尽后请根据国家法律法规对电池进行适当处理；

12. 保持产品清洁；
请用干的且无绒清洁布对产品进行清洁；
若有盐水溢入产品内，请即时进行全面的清洁；
头灯带从产品拆卸后可用约 30° C 温水进行清洗或更换；

13. 包装配件
产品包装内包括有以下配件；
1xH14.2 头灯产品；
4XAA 碱性电池；
1x 产品手册；

14. 警告
不允许吞咽任何本产品所附的小部件或电池，且该产品或其附带部件（包括电池）必须存放于儿童接触不到的地方。
出于安全和符合 CE 所规定的所有要求，禁止改装及 / 或改变该产品。
产品只能作为头灯所使用。
如果该产品被用于任何其它的目的，或使用不当，被损坏及无害化利用不再被保证（如火警、短路、电击等）。将对人身伤害或财产损坏将不负任何责任，并且制造商的保修将变无效。
H14.2 头灯工作的温度范围是 -20 C°至 +50 C°（或是在 -4 F° 至 122 F°之间）。要确保产品没有被用于极端的温度、剧烈的震动、爆炸性气体、腐蚀性和 / 或潮气环境。也必须避免持续曝露于太阳底下、高湿度和 / 或水气中
产品变更、修理和维护或其随附文件所述，仅允许由专业的技术人员执行。
一旦产品被发现已充电及被正确地扭开 / 扭紧，正确和安全的操作是不可能造成产品损坏。它必须是无法使用并且不再被使用。这种情况下，出于保修目的，请联系你的经销商。

15. 安全指引
• 本产品不是儿童玩具；
• 因为含有可吞咽的小部件，不适合 5 岁以下的人员使用；
• 本产品不可以用于眼睛检查（如所谓的瞳孔检查）；
• 在使用时，热量积聚，必须避免覆盖产品；
• 如果产品不正常工作，第一件事是必须检查是否因为电池没电或因为电池没有正确安装；
• 在道路上使用，请遵循各地的法律规定。
通过光辐射在本产品上构成的主要危险威胁是蓝光危险（400 nm to 780 nm）。热危险的开始值显然没有达到。
观看者的风险取决于使用或产品如何安装。然而，只要厌恶反应限制暴露时间及只要本手册内包含的信息被研究过，就没有光学危险。
厌恶反应由暴露引起并且它们表示所有保护眼睛免除光辐射损害的自然反应。这包括自觉厌恶反应如眼睛或头部活动（如转向）。
使用本品时特别重要的是要记住，厌恶反应的人受光线指向，他们的厌恶反应可能减弱或暂停，就像药物治疗，毒品或疾病后的结果。

因为产品的致盲效果，不正当的使用可能会导致可逆的效果，如临时的视觉障碍（生理性致盲）或影像残留或触发恶心不适的感觉和疲倦（生理性致盲）。临时不适的感觉的强度或时间直到它消退，主要取决于致盲光源及周边地区之间的亮度差别。感光的人在使用本产品之前尤其应该咨询医生。
作为一个原则问题，规则是高强度光源由于其致盲效果会具有二次伤害的潜在危险。就像看着其它明亮的光源（如汽车前灯），临时被限制的视觉障碍和影像残留可能导致疼痛、不便、损伤甚至事故，视情况而定。
使用单个产品的信息应用。如果更多同样类型或不同型号的发光产品同时使用，光辐射的强度可能会增加。
每一个长时间注视 / 眼睛接触本产品辐射源的用户或其他人，带或不带其它的光束设备，都是要作为原则问题应该避免的。
在商业用途或由公共部门使用的情况下，用户必须遵守所有相应的个人使用场景相关的法律和法规的指示。

重要规则
• 人的眼睛不要直视产品的光束；
• 用户或其他人不要直视产品光束；
• 万一光束击中眼睛，眼睛必须立即紧闭，转动头部远离光束；
• 产品说明手册须被安全存放，与产品同在；
• 禁止直视由本产品发生的光；

Hersteller - Manufactured by

ZWEIBRÜDER® OPTOELECTRONICS GMBH & CO. KG
Kronenstr. 5-7 • 42699 Solingen • Germany
Tel. +49 (0)212/5948-0 • Fax +49 (0)212/5948-200
info@zweibrueder.com • www.zweibrueder.com